Документ подписан простой электронной подписью
Информация о владельце:
ФИО: Андрей Драгомирович Хлутков
Должность: директор
Дата подписания: 03.05.2026 16:07:46
Уникальный программный ключ:
880f7c07c583b07b775f6604a630281b13ca9fd2

Приложение 4

к образовательной программе

РАБОЧАЯ ПРОГРАММА ДИСЦИПЛИНЫ

Б1.В.01 Второй иностранный язык (испанский)
(индекс, наименование дисциплины в соответствии с учебным планом)

41.03.04 «Политология»
(код, наименование направления подготовки/специальности)

Политические институты и процессы в современном мире
(наименование образовательной программы)

Очная
(форма обучения)

2025

Санкт-Петербург

Автор(ы)-составитель(и) РПД:

Васильев Сергей Владимирович, старший преподаватель
кафедра иностранных языков СЗИУ РАНХиГС

Заведующий кафедрой:

Дельва Анастасия Евгеньевна, кандидат культурологии, доцент
заведующий кафедры иностранных языков СЗИУ РАНХиГС

Рабочая программа дисциплины Б1.В.01 Второй иностранный язык (испанский) одобрена на заседании кафедры иностранных языков факультета международных отношений и политических исследований *СЗИУ РАНХиГС*

Протокол №1 от «26» августа 2025 г.

СОДЕРЖАНИЕ

1. Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине, соотнесенных с планируемыми результатами освоения образовательной программы
2. Объем и место дисциплины в структуре образовательной программы
3. Содержание и структура дисциплины
4. Типы оценочных материалов, показатели и критерии их оценивания
5. Формы аттестации, типовые оценочные материалы для текущего контроля успеваемости обучающихся, критерии и шкалы оценивания по контрольным точкам
6. Формы промежуточной аттестации, критерии и шкала оценивания, типовые оценочные материалы по дисциплине
7. Методические материалы по освоению дисциплины
8. Учебная литература и ресурсы информационно-телекоммуникационной сети «Интернет»
9. Материально-техническая база, информационные технологии, программное обеспечение и информационные справочные системы

1. Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине, соотнесенных с планируемыми результатами освоения образовательной программы

Целью освоения дисциплины Б1.В.01 Второй иностранный язык (испанский) является формирование иноязычной коммуникативной компетенции будущего политолога, позволяющей использовать иностранный язык в качестве средства профессионального и межличностного общения.

Комплексная реализация познавательной, развивающей, практической и воспитательной составляющей обучения направлена на овладение способами, приемами и техниками общения на иностранном языке на основе гармоничного единстве формируемых компетенций и осуществляется посредством взаимосвязанного обучения различным видам речевой деятельности в рамках определенного программой предметно-тематического содержания, а также овладения технологиями языкового самообразования.

Дисциплина Б1.В.01 Второй иностранный язык (испанский) обеспечивает формирование у обучающихся следующих универсальных, общепрофессиональных и профессиональных компетенций*:

ОТФ/ТФ и реквизиты ПС *(при наличии)* **	**Код компетенции ****	**Наименование компетенции ****	**Код индикатора достижения компетенций ****	**Наименование индикатора достижения компетенций ****	**Образовательный результат ****
	УК ОС-4	Способность осуществлять деловую коммуникацию в устной и письменной формах на государственном и иностранном(ых) языках	УК-ОС-4.1	Использует систему норм родного языка и иностранного (ых) языка(ов); логически и грамматически верно строит устную и письменную речь	З-1 Знает нормы родного и иностранных языков
					У-1 Умеет логически и грамматически верно строить речь на родном иностранном языке

** Дисциплина может формировать компетенцию полностью или частично.*
***Должно соответствовать Приложению 1 к образовательной программе*

2. Объем и место дисциплины в структуре образовательной программы
Объем дисциплины

Дисциплина Б1.В.01 Второй иностранный язык (испанский) предусмотрена учебным планом направления 41.03.04 «Политология» и читается во 2–7 семестрах.

Общая трудоемкость дисциплины составляет: 17 зачетных единиц, 612 академических часов, 459 астрономических часов.

Содержание данной дисциплины является частью образовательной программы и способствует самостоятельной работе студентов с источниками литературы, представленными российскими и испаноязычными авторами. Обучение реализуется частично с применением дистанционных образовательных технологий (далее - ДОТ).

Доступ к системе дистанционных образовательных технологий осуществляется каждым обучающимся самостоятельно на портале: *https://lms.ranepa.ru* Пароль и логин к личному кабинету/профилю предоставляется студенту в деканате. Доступ к видеоконтенту и материалам лекций предоставляется в течение всего семестра.

Формы текущего контроля, проводимые в системе дистанционного обучения, оцениваются в системе дистанционного обучения. Доступ к каждому виду работ и количество попыток для выполнения задания предоставляется на время, определенное регламентом дисциплины, опубликованном в СДО.

Преподаватель оценивает выполненные обучающимся работы не позднее 10 рабочих дней после окончания срока выполнения задания.

3. Содержание и структура дисциплины

3.1. Структура дисциплины

Очная

Семестр 2

№№ п/п	Наименование тем и (или) разделов	ВСЕГО	Объем дисциплины, ак. час												Форма текущего контроля успеваемости, промежуточной аттестации
			Контактная работа обучающихся с преподавателем по видам учебных занятий									Самостоятельная работа			
			Период теоретического обучения						Период промежуточной аттестации (сессия)						
			Занятия лекционного типа		Занятия семинарского типа		ИК	КСР	КЭ	Кат тэк	Конт роль	СРкр	СРэк	СР	
			Л	ВЛ	ЛР	ПЗ									
Тема 1	¿Cómo se llama Usted?	24				12								12	УО; Т; ПП
Тема 2	¿Quién es?	24				14								10	
Тема 3	¿Ana es tu amiga?	24				14								10	
Промежуточная аттестация															**Зачет**
Итого:		**72**				**40**								**32**	

Семестр 3

№№ п/п	Наименование тем и (или) разделов	ВСЕГО	Объем дисциплины, ак. час												Форма текущего контроля успеваемости, промежуточной аттестации
			Контактная работа обучающихся с преподавателем по видам учебных занятий									Самостоятельная работа			
			Период теоретического обучения						Период промежуточной аттестации (сессия)						
			Занятия лекционного типа		Занятия семинарского типа		ИК	КСР	КЭ	Кат тэк	Конт роль	СРкр	СРэк	СР	
			Л	ВЛ	ЛР	ПЗ									
Тема 4	¿Quiénes son?¿Qué son?	28				10								18	УО; Т; ПП
Тема 5	¿Cómo es?¿Cómo son?	22				8								14	
Тема 6	¿Cuántos son?¿De dónde son?	28				10								18	
Тема 7	¿Qué es esto?¿De quién es?	30				12								18	
Промежуточная аттестация															**Зачет с оценкой**
Итого:		**108**				**40**								**68**	

Семестр 4

№№ п/п	Наименование тем и (или) разделов	ВСЕГО	Объем дисциплины, ак. час												Форма текущего контроля успеваемости, промежуточной аттестации
			Контактная работа обучающихся с преподавателем по видам учебных занятий									Самостоятельная работа			
			Период теоретического обучения						Период промежуточной аттестации (сессия)						
			Занятия лекционного типа		Занятия семинарского типа		ИК	КСР	КЭ	Кат тэк	Конт роль	СРкр	СРэк	СР	
			Л	ВЛ	ЛР	ПЗ									
Тема 8	¿De qué es esto?¿De qué color es?¡Qué bonito es!	34				10								24	УО; Т; ПП
Тема 9	El mío ... el tuyo ... Lo mío es lo tuyo. ¿Qué hay allí?	36				10								26	
Тема 10	¿Qué hora es? ¿A qué hora? ¿Qué día es hoy?	36				10								26	
Тема 11	¿A cuántos estamos? ¿En qué mes estamos? ¿Qué día es hoy?	38				10								26	
Промежуточная аттестация															**Зачет с оценкой**
Итого:		**144**				**40**			**2**					**102**	

Семестр 5

№№ п/п	Наименование тем и (или) разделов	ВСЕГО	Объем дисциплины, ак. час												Форма текущего контроля успеваемости, промежуточной аттестации
			Контактная работа обучающихся с преподавателем по видам учебных занятий									Самостоятельная работа			
			Период теоретического обучения						Период промежуточной аттестации (сессия)						
			Занятия лекционного типа		Занятия семинарского типа		ИК	КСР	КЭ	Кат тэк	Конт роль	СРкр	СРэк	СР	
			Л	ВЛ	ЛР	ПЗ									
Тема 12	¡Qué guapa eres! ¿Estás soltera? ¿Eres feliz?	24				12								12	УО; Т; ПП
Тема 13	¿Quién es la más guapa del mundo? ¿Qué le gusta a Usted? ¿Qué le gusta más?	24				14								10	
Тема 14	¿Hablas español? ¿Necesitas mi ayuda? ¿Cómo celebran los españoles la Navidad?	24				14								10	
Промежуточная аттестация															**Зачет**
Итого:		**72**				**40**								**32**	

Семестр 6

№№ п/п	Наименование тем и (или) разделов	ВСЕГО	Объем дисциплины, ак. час												Форма текущего контроля успеваемости, промежуточной аттестации
			Контактная работа обучающихся с преподавателем по видам учебных занятий									Самостоятельная работа			
			Период теоретического обучения						Период промежуточной аттестации (сессия)						
			Занятия лекционного типа		Занятия семинарского типа		ИК	КСР	КЭ	Кат тэк	Конт роль	СРкр	СРэк	СР	
			Л	ВЛ	ЛР	ПЗ									
Тема 15	¿A dónde vas?¿Cómo pasa el día? ¿Cuál es la mejor fiesta de los niños españoles?	26				10								16	УО; Т; ПП
Тема 16	¿En qué piensas? ¿Recuerdas a tus viejos amigos? ¿Qué comen los españoles? ¿Cómo sabes todo eso?	28				10								18	
Тема 17	¿Quiere alquilar un apartamento o alojarse en el hotel? ¿Tienes un piso? ¿Vas con ella o vienes conmigo?	26				10								16	
Тема 18	Por favor, ¿me trae un café? ¿Puede pasarme la sal? Madrid es mi sueño.	28				10								18	
Промежуточная аттестация															**Зачет**
Итого:		**108**				**40**								**68**	

Семестр 7

№№ п/п	Наименование тем и (или) разделов	ВСЕГО	Объем дисциплины, ак. час												Форма текущего контроля успеваемости, промежуточной аттестации
			Контактная работа обучающихся с преподавателем по видам учебных занятий									Самостоятельная работа			
			Период теоретического обучения						Период промежуточной аттестации (сессия)						
			Занятия лекционного типа		Занятия семинарского типа		ИК	КСР	КЭ	Кат тэк	Конт роль	СРкр	СРэк	СР	
			Л	ВЛ	ЛР	ПЗ									
Тема 19	¿Qué estás haciendo? ¿Me estás tomando el pelo? ¿Cómo son los jovenes españoles?	34				20								14	УО; Т; ПП
Тема 20	¿Cómo has pasado el fin de semana? ¿Qué harás mañana? ¿Dónde estará el inspector de Policía?	74				20								16	
Промежуточная аттестация															**Экзамен**
Итого:		**108**				**40**		**36**	**2**					**30**	

Используемые сокращения:

Л – лекции - занятия, предусматривающие преимущественную передачу учебной информации обучающимся педагогическими работниками организации и (или) лицами, привлекаемыми организацией к реализации образовательных программ на иных условиях,).

ВЛ – видео лекции.

ЛР – лабораторные работы.

ПЗ – практические занятия (за исключением лабораторных работ).

ИК – индивидуальные консультации.

КСР – контроль самостоятельной работы

КЭ – консультации перед экзаменом

Каттэк – контактная работа на аттестацию в период экзаменационных сессий

Контроль - контактная работа на аттестацию в период экзаменационных сессий для заочной формы обучения

СРкр – самостоятельная работа на подготовку курсовой работы/ курсового проекта.

СРэк – самостоятельная работа на подготовку к экзамену.

СР – самостоятельная работа в семестре на подготовку к учебным занятиям.

3.2. Содержание дисциплины

Тема 1. ¿Cómo se llama Usted?
УК ОС-4
Правила произношения. Гласные звуки. Согласные звуки. Правила ударения. Вопросительное предложение с вопросительным словом. Интонация вопросительного предложения с вопросительным словом. Интонация повествовательного предложения. Притяжательные местоимения ***mi***, ***tu***, ***su*** (1, 2-го и 3-го лица единственного числа). Фонетические упражнения. Лексико-грамматические упражнения

Тема 2. ¿Quién es?
УК ОС-4
Правила произношения. Вопросительное слово ***¿quién?*** Глагол-связка составного именного сказуемого ***es***. Порядок слов в повествовательном предложении. Род имен существительных. Определенный артикль единственного числа. Опущение артикля. Интонация повествовательного предложения, состоящего из двух мелодических групп. Союз ***y***. Употребление союза ***y*** в вопросительных предложениях. Фонетические упражнения. Лексико-грамматические упражнения

Тема 3. ¿Ana es tu amiga? ¿Qué es ella?
УК ОС-4
Вопросительные предложения без вопросительного слова. Интонация вопросительного предложения без вопросительного слова. Отрицательное предложение. Личные местоимения единственного числа (в именительном падеже). Спряжение глагола ***ser*** в настоящем времени изъявительного наклонения в единственном числе. Вопросительное слово ***¿qué?*** в значении ***кто?*** Правила произношения. Дифтонги. Восходящие дифтонги. Нисходящие дифтонги. Род существительных, обозначающих профессию, род занятий, должность. Фонетические упражнения. Лексико-грамматические упражнения.

Тема 4. ¿Quiénes son? ¿Qué son?
УК ОС-4
Определенный артикль множественного числа. Множественное число имен существительных. Личные местоимения множественного числа (в именительном падеже). Спряжение глагола ***ser*** в настоящем времени изъявительного наклонения во множественном числе. Согласование подлежащего со сказуемым. Употребление артикля перед именем и фамилией лица. Вопросительные слова ***¿quiénes?*** и ***¿qué?*** Лексико-грамматические упражнения. Притяжательные местоимения ***mis***, ***tus***, ***sus***. Фонетические упражнения.

Тема 5. ¿Cómo es? ¿Cómo son?
УК ОС-4
Притяжательные местоимения. Притяжательные местоимения ***nuestro***, ***vuestro***. Предлог ***de***. Лексико-грамматические упражнения. Род и число имен прилагательных. Вопросительно слово ***¿cómo?*** Фонетические упражнения.

Тема 6. ¿Cuántos son? ¿De dónde son?
УК ОС-4
Количественные числительные. (0–10). Вопросительное слово ***¿cuánto?*** Трифтонги. Употребление определенного артикля перед существительными-названиями стран и городов. Разделительный союз ***o***. Прилагательные, обозначающие национальную принадлежность. Существительные, обозначающие национальную принадлежность. Вопросительное слово ***¿dónde?*** с предлогом ***de***. Опущение артикля перед существительными, обозначающими национальную принадлежность. Лексико-грамматические упражнения. Фонетические упражнения.

Тема 7. ¿Qué es esto? ¿De quién es?
УК ОС-4
Определенный артикль. Неопределенный артикль. Употребление артикля перед существительными, обозначающими родственные или иные отношения между людьми. Употребление артикля перед существительными, обозначающими профессию, род занятий, должность и национальность. ***Que*** в значении союзного слова. Лексико-грамматические упражнения. Вопросительно слово ***¿qué?*** в значении ***что?*** Позиция качественных прилагательных. Усеченная форма прилагательных ***grande***, ***bueno***, ***malo***. Позиция относительных прилагательных. Вопросительное слово ***¿quién?*** с предлогом ***de***. Количественные числительные (11 – 29)

Тема 8. ¿De qué es esto? ¿De qué color es?¡Qué bonito es!
УК ОС-4
Указательные местоимения. Указательные местоимения-прилагательные. Указательные местоимения-существительные. Лексико-грамматические упражнения. Существительное с предлогом ***de*** в функции относительного прилагательного. Употребление ***¿qué?*** в функции существительного и в функции прилагательного. ***¡Qué!*** в восклицательном предложении. Вопросительные слова ***qué, quién, cómo, dónde*** и другие в косвенном вопросе. Количественные числительные (30 – 100)

Тема 9. El mío ... el tuyo ... Lo mío es lo tuyo. ¿Qué hay allí?
УК ОС-4
Притяжательные местоимения. Притяжательные местоимения-прилагательные (ударные формы). Притяжательные местоимения-

существительные. Лексико-грамматические упражнения. Употребление артикля мужского рода единственного числа ***el*** перед существительными женского рода. Безличная форма ***hay***. Различия в употреблении безличной формы ***hay*** и глагола ***ser***. Наречия места ***aquí***, ***ahí***, ***allí***. Прилагательные ***mucho***, ***poco***. Количественные числительные (100 – 1 000 000 000)

Тема 10. ¿Qué hora es? ¿A qué hora? ¿Qué día es hoy?
УК ОС-4
Употребление глагола ***ser*** перед числительными, обозначающими время суток. Употребление артикля перед ними. Лексико-грамматические упражнения. Глагол ***tener***. Спряжение глагола ***tener*** в настоящем времени изъявительного наклонения. Различия в употреблении безличной формы ***hay*** и глагола ***tener***. Употребление артикля перед существительным, стоящим после глагола ***tener***. Употребление артикля перед существительными-названиями дней недели. Указательные местоимения перед существительными-названиями дней недели и времени суток. Неопределенное местоимение ***todo***. Неопределенное местоимение ***cada***. Неопределенное местоимение ***otro***.

Тема 11. ¿A cuántos estamos? ¿En qué mes estamos? ¿Qué tiempo hace?
УК ОС-4
Календарные числа. Употребление артикля перед числительными-календарными числами. Опущение артикля перед существительными-названиями месяца. Употребление артикля перед существительными-названиями времен года. Лексико-грамматические упражнения. Устойчивые выражения с глаголом ***hacer***. Устойчивые выражения с глаголом ***tener***. Вопросительное слово ***¿cuál?*** Порядковые числительные 0 – 10. Глагол ***estar***. Спряжение глагола ***estar*** в настоящем времени изъявительного наклонения. Устойчивые выражения с глаголом ***estar***, относящиеся к календарному числу, названию месяца и времени года. Употребление глагола ***estar*** с наречиями места и сложными предлогами. Различия в употреблении полнозначных глаголов ***ser*** и ***estar***. Различия в употреблении безличной формы ***hay*** и полнозначного глагола ***estar***

Тема 12. ¡Qué guapa eres! ¿Estás soltera? ¿Eres feliz?
УК ОС-4
Употребление ***ser*** и ***estar*** в качестве глагола-связки. Глагол-связка ***ser*** (повторение и систематизация). Глагол-связка ***estar***. Различия в употреблении ***ser***+прилагательное и ***estar***+прилагательное. Лексико-грамматические упражнения. Различия в употреблении ***ser***+количественное числительное и ***estar***+количественное числительное. Различия в употреблении ***ser***+наречие и ***estar***+наречие. Устойчивые выражения с глаголами ***ser*** и ***estar***. Употребление артикля перед количественными

числительными. Наречие. Обстоятельственные наречия. Качественные наречия.

Тема 13. ¿Quién es la más guapa en el mundo? ¿Qué le gusta a Usted? ¿Qué le gusta más?

УК ОС-4

Род существительных, оканчивающихся на суффикс ***-sión, -ción, -tad, -dad*** и на ***-e***. Род существительных греческого происхождения, оканчивающихся на ***-ma, -ta***. Степени сравнения прилагательных. Положительная степень прилагательных. Сравнительная степень прилагательных. Лексико-грамматические упражнения. Превосходная степень прилагательных. Безударные формы личных местоимений в роли косвенного дополнения (формы дательного падежа). Ударные формы личных местоимений. Ударные формы личных местоимений с предлогом ***a*** в роли косвенного дополнения. Ударные формы личных местоимений с предлогами ***de***, ***con*** и другие. Степени сравнения наречий. Сравнительная степень наречий. Превосходная степень наречий. ***Mucho, poco, tanto*** – наречия и прилагательные. Прилагательное ***tal*** и наречие ***tan***. Конструкции с глаголом ***tener*** и с безличной формой ***hay***, выражающие долженствование.

Тема 14. ¿Hablas español? ¿Necesitas mi ayuda? ¿Cómo celebran los españoles la Navidad?

УК ОС-4

Типы спряжений глаголов. ***Presente de Indicativo*** – настоящее время изъявительного наклонения. Правильные глаголы I спряжения. Лексико-грамматические упражнения. Предложное управление глаголов I спряжения. Переходные и непереходные глаголы. Существительное в роли прямого дополнения. Употребление предлога ***a*** перед прямым дополнением. Безударные формы личных местоимений в роли прямого дополнения (формы винительного падежа). Позиция безударных форм личных местоимений. Безударная форма среднего рода ***lo***. Ударные формы личных местоимений с ***предлогом a*** в роли прямого дополнения. Глагол индивидуального спряжения ***dar***. Употребление двух безударных форм личных местоимений при одном глаголе (в роли прямого и косвенного дополнения).

Тема 15. ¿A dónde vas? ¿Cómo pasa el día? ¿Cuál es la mejor fiesta de los niños españoles?

УК ОС-4

Глагол индивидуально спряжения ***ir***. Конструкция ***ir***+***a***+*инфинитив*. Лексико-грамматические упражнения. Местоименные глаголы. Местоимение ***se***. Возвратное местоимение ***sí***. Связные инфинитивные обороты. Неопределенные местоимения ***alguien***, ***algo***, ***lo demás***, ***los demás***, ***varios*** и отрицательные местоимения ***nadie***, ***nada***. Неопределенное местоимение

alguno и отрицательное местоимение ***ninguno***. Неопределенное местоимение ***mismo***.

Тема 16. ¿En qué piensas? ¿Recuerdas a tus viejos amigos? ¿Qué comen los españoles? ¿Cómo sabes todo eso?

УК ОС-4

Неправильные глаголы 1-й группы I спряжения. Лексико-грамматические упражнения. Неправильные глаголы 2-й группы I спряжения. Контрольные грамматические упражнения. Правильные глаголы II спряжения в настоящем времени изъявительного наклонения. Конструкция ***deber***+*инфинитив* и ***deber de***+*инфинитив*. Конструкция со значением долженствования. Глаголы индивидуального спряжения ***ver***, ***saber***. Правильные глаголы III спряжения в настоящем времени изъявительного наклонения.

Тема 17. ¿Quiere alquilar un apartamento o alojarse en el hotel? ¿Tienes un piso? ¿Vas con ella o vienes conmigo?

УК ОС-4

Неправильные глаголы 1-й группы II и III спряжения. Лексико-грамматические упражнения. Неправильные глаголы 2-й группы II и III спряжения. Глаголы ***saber*** и ***poder***. Конструкция ***volver a***+*инфинитив*. Контрольные грамматические упражнения. Глаголы индивидуального спряжения на ***-go*** в 1-м лице единственного числа. Конструкции глаголов ***hacer***, ***salir***, ***venir*** с *инфинитивом*. Глаголы ***ir*** и ***venir***, ***llegar*** и ***venir***, ***llevar*** и ***traer***. Косвенная речь

Тема 18. Por favor, ¿me trae un café? ¿Puede pasarme la sal? Madrid es mi sueño

УК ОС-4

Употребление форм настоящего времени в функции повелительного наклонения. Неправильные глаголы 3-й группы, оканчивающиеся на ***-zco*** 1-м лице единственного числа. Лексико-грамматические упражнения. Глаголы ***saber*** и ***conocer***. Неправильные глаголы 4-й группы. Неправильные глаголы 5-й группы. Контрольные грамматические упражнения.

Тема 19. ¿Qué estás haciendo? ¿Me estás tomando el pelo? ¿Cómo son los jóvenes españoles?

УК ОС-4

Герундий. Образование герундия. Употребление герундия. Глагольные конструкции с герундием. Конструкция ***estar***+ *герундий*. Лексико-грамматические упражнения. Конструкция ***seguir***+*герундий*. Причастие. Образование причастий. Употребление причастия в качестве прилагательного. Глагольные конструкции с причастием. Конструкция +причастие. Конструкция ***estar*** + *причастие*

Тема 20. ¿Cómo has pasado el fin de semana? ¿Qué harás mañana? ¿Dónde estará el inspector de Policía?
УК ОС-4
Изъявительное наклонение. ***Pretérito Perfecto*** – сложное прошедшее время изъявительного наклонения. Образование и употребление ***Pretérito Perfecto***. Лексико-грамматические упражнения. Формы будущего времени изъявительного наклонения. ***Futuro Simple*** – простое будущее время. Образование ***Futuro Simple***. Употребление ***Futuro Simple*** во временном значении. Употребление ***Futuro Simple*** в модальном значении

4. Типы оценочных материалов, показатели и критерии оценивания

1.1.Оценочные материалы по дисциплине Б1.В.01 Второй иностранный язык (испанский) входят в состав оценочных материалов по образовательной программе. Совокупность оценочных материалов по всем дисциплинам (модулям) образовательной программы составляет фонд оценочных средств (далее – ФОС). ФОС используется при проведении текущего контроля успеваемости и промежуточной аттестации обучающихся с целью оценивания достижения обучающимися планируемых результатов обучения.

1.2. ФОС разработан как комплекс проверочных заданий различного типа и уровня сложности, включает критерии и шкалы оценивания, а также «ключи» правильных ответов. ФОС формируется как отдельный документ и хранится в электронном виде, доступ к ФОС предоставлен ограниченному кругу лиц.

1.3. Для самостоятельной работы обучающихся при подготовке к текущему контролю успеваемости и промежуточной аттестации в рабочих программах дисциплин размещены типовые проверочные задания, которые можно условно разделить на задания закрытого, комбинированного и открытого типов.

Задания закрытого типа – это тестовые задания, в которых каждый вопрос сопровождается готовыми вариантами ответов, из которых необходимо выбрать один или несколько правильных.

Задания комбинированного типа – это тестовые задания, в которых каждый вопрос сопровождается готовыми вариантами ответов, из которых необходимо выбрать один или несколько правильных и обосновать свой выбор.

Задания открытого типа – это задания, в которых на каждый вопрос должен быть предложен развернутый обоснованный ответ.

В зависимости от типа задания рекомендованы определенная последовательность выполнения и система оценивания выполнения заданий.

4.4. Типы заданий, сценарии выполнения, критерии оценивания

ТИП ЗАДАНИЯ	ИНСТРУКЦИЯ	СЦЕНАРИИ ВЫПОЛНЕНИЯ	КРИТЕРИИ ОЦЕНИВАНИЯ
Задание закрытого типа с выбором одного правильного ответа из нескольких вариантов предложенных	Прочитайте текст, выберите правильный ответ	1. Внимательно прочитать текст задания и понять, что в качестве ответа ожидается только один из предложенных вариантов. 2. Внимательно прочитать предложенные вариант-ты ответа. 3. Выбрать один верный ответ. 4. Записать только номер (или букву) выбранного варианта ответа (например, 3 или В).	Ответ считается верным, если правильно указана цифра или буква
Задание закрытого типа на установление соответствия	Прочитайте текст и установите соответствие	1.Внимательно прочитать текст задания и понять, что в качестве ответа ожидаются пары элементов. 2. Внимательно прочитать оба списка: список 1 – вопросы, утверждения, факты, понятия и т.д.; список 2 – утверждения, свойства объектов и т.д. 3. Сопоставить элементы списка 1 с элементами списка 2, сформировать пары элементов. 4. Записать попарно буквы и цифры (в зависимости от задания) вариантов ответа (например, А1 или Б4).	Ответ считается верным, если правильно указаны цифры или буквы
Задание закрытого типа с выбором нескольких правильных ответов из нескольких вариантов предложенных	Прочитайте текст, выберите правильные ответы	1.Внимательно прочитать текст задания и понять, что в качестве ответа ожидается несколько правильных ответов из предложенных вариантов. 2. Внимательно прочитать предложенные вариант-ты ответа. 3. Выбрать несколько правильных ответов. 4. Записать только номера (или буквы) выбранного варианта ответа (например, 1 4 или А Г).	Ответ считается верным, если правильно установлены все соответствия (позиции из одного столбца верно сопоставлены с позициями другого)
Задание закрытого типа на установление последовательности	Прочитайте текст и установите последовательность	1. Внимательно прочитать текст задания и понять, что в качестве ответа ожидается последовательность элементов. 2. Внимательно прочитать предложенные варианты ответа. 3. Построить верную последовательность из предложенных элементов.	Ответ считается верным, если правильно указана вся последовательность цифр

		4. Записать буквы/цифры (в зависимости от задания) вариантов ответа в нужной последовательности (например, БВА или 135).	
Задание комбинированного типа с выбором одного правильного ответа из предложенных и обоснованием выбора	Прочитайте текст, выберите правильный ответ и запишите аргументы, обосновывающие выбор ответа	1.Внимательно прочитать текст задания и понять, что в качестве ответа ожидается только один из предложенных вариантов. 2. Внимательно прочитать предложенные варианты ответа. 3. Выбрать один верный ответ. 4. Записать только номер (или букву) выбранного варианта ответа. 5. Записать аргументы, обосновывающие выбор ответа (например, 4 текст обоснования).	Ответ считается верным, если правильно указана цифра или буква и приведены корректные аргументы, используемые при выборе ответа
Задание открытого типа с развернутым ответом	Прочитайте текст и запишите развернутый обоснованный ответ	1. Внимательно прочитать текст задания и понять суть вопроса. 2.Продумать логику и полноту ответа. 3.Записать ответ, используя четкие компактные формулировки. 4.В случае расчетной задачи, записать решение и ответ	Ответ считается верным: 1. Отсутствие фактических ошибок. 2. Раскрытие объема используемых понятий (полнота ответа). 3.Обоснованность ответа (наличие аргументов). 4. Логическая последовательность излагаемого материала.

4.5. Общая шкала оценивания результатов текущего контроля успеваемости и промежуточной аттестации обучающихся с применением БРС

Итоговая балльная оценка	**Традиционная система**	**Бинарная система**	**ECTS**	
			Для тради-ционной системы	**Для бинарной системы**
95-100	Отлично	Зачтено	A	P/ Passed
85-94			B	P/ Passed
75-84	Хорошо		C	P/ Passed
65-74			D	P/ Passed
55-64	Удовлетворительно		E	P/ Passed
0-54	Неудовлетворительно	Не зачтено	F	F/Failed

Соотношение баллов за текущий контроль успеваемости и промежуточную аттестацию, а также повторную промежуточную аттестацию:

Максимальная сумма баллов за текущий контроль успеваемости	Максимальная сумма баллов за промежуточную аттестацию	Максимальная итоговая балльная оценка	Максимальная сумма баллов за повторную промежуточную аттестацию
60 баллов	40 баллов	100 баллов	100 баллов

5. Формы аттестации, типовые оценочные материалы для текущего контроля успеваемости обучающихся, критерии и шкалы оценивания по контрольным точкам

5.1. В ходе реализации дисциплины Б1.В.01 Второй иностранный язык (испанский) используются следующие формы текущего контроля успеваемости обучающихся (в том числе, задания к контрольным точкам): УО – ***устный опрос***, ПП – ***письменный перевод***

5.2. Типовые оценочные материалы для текущего контроля успеваемости обучающихся (вне контрольных точек): приведены в п. **6.2.**

ТЕМА 1: ¿CÓMO SE LLAMA USTED?

– ***Устный опрос***. *Comprensión. Conteste a las siguientes preguntas*

1. Правила произношения
2. Гласные звуки
3. Согласные звуки
4. Правила ударения
5. Вопросительное предложение с вопросительным словом
6. Интонация вопросительного предложения с вопросительным словом
7. Интонация повествовательного предложения
8. Притяжательные местоимения ***mi***, ***tu***, ***su*** (1, 2 и 3 лица ед. числа)

– Письменный перевод

Задание 1. Вместо личных местоимений, указанных в скобках, поставьте соответствующие притяжательные местоимения-прилагательные:

1. (Tú) carácter es muy tranquilo. 2. (Vosotros) respuestas no son correctas. 3. (Vosotros) consejos son muy útiles. 4. (Yo) vecina es una mujer vieja. 5. ¿Cuál es el número de (tú) teléfono? 6. (Tú) preguntas son extrañas. 7. (Nosotros) vacaciones pasan bien. 8. (Nosotros) trabajo es importante. 9. (Yo) madre ya no está enferma. 10. (El) proyectos son atrevidos. 11. (El) enfermedad no es grave. 12. (El) padres viven en Valencia. 13. (EÍlos) plan no es interesante. 14. (Ellos) conocimientos son sólidos. 15. (Ellas) presencia alegra a todos. 16. (Ella) pelo es rubio. 17. (Ella) ojos son grises.

TEMA 2: ¿QUIÉN ES?

– Устный опрос. *Comprensión. Conteste a las siguientes preguntas*

1. Правила произношения
2. Вопросительное слово ***¿quién?***
3. Глагол-связка составного именного сказуемого ***es***
4. Порядок слов в повествовательном предложении
5. Род имен существительных
6. Определенный артикль единственного числа
7. Опущение артикля
8. Интонация повествовательного предложения, состоящего из двух мелодических групп
9. Союз ***y***
10. Употребление союза ***y*** в вопросительных предложениях

– Письменный перевод

Задание 1. Поставьте вместо точек соответствующий определенный артикль и переведите фразы на русский язык:

а) 1. ... profesora entra en ... clase. 2. ¿Estudia ... hermano de Pablo en ... Universidad? 3. ¿Dónde pasa usted ... domingo? 4. ... madre de Rosa tiene cuarenta años. 5. ¿Quién toca ... guitarra? 6. ... relato no es difícil. 7. ... comedor de ... fábrica es nuevo. 8. ¿Es ... prima de Andrés? 9. Moscú es ... centro político de ... Federación Rusa. 10. Paseo por ... calle Gorki. 11. En ... Biblioteca Nacional hay muchos libros españoles. 12. En ... Parque de Cultura siempre hay mucha gente. 13. María mira ... televisión. 14. ¿Toca ... timbre?

б) 1. Por ... mañana temprano vamos a ... playa. 2. Lunes es ... primer día de ... semana. 3. Oigo ... voz de Luisa. 4. En ... mes de enero patinamos mucho. 5. ¿En qué mar desemboca ... Volga? 6. Me gusta ... helado. 7. ... verano es ... estación muy agradable. 8. ... ropero es para ... ropa. 9. ... cielo está nublado. 10. Aprendemos ... alfabeto portugués. 11. Hoy es ... cumpleaños de Víctor. 12. ... abuelo de Rosa relata ... historia de su vida. 14. Pongo ... periódico sobre ... mesa redonda. 15. A ... una doy clase de

gramática francesa. 16. ... profesora de Antonio habla ... alemán. 17. ... clima de Crimea es muy favorable para ... salud.

в) 1. ... campesinos labran la tierra. 2. Tomo ... tijeras. 3. ... domingos vamos de excursión a ... alrededores de la ciudad. 4. ... clases en el instituto empiezan a ... nueve de la mañana. 5. ... almacenes ya están cerrados. 6. En otoño maduran casi todas ... frutas. 7. ... pueblos condenan ... guerras injustas. 8. Su hermana tiene ojos azules. 9. Yo mismo encargaré ... billetes. 10. ... vacaciones empezarán dentro de una semana. 11. No olvidaremos ... días pasados en Moscú. 12. Hay que lavar ... manos. 13. Me duelen ... dientes. 14. He comprado ... medias. 15. ... estudios empiezan el 1° de septiembre. 16. A mí me interesan ... países latinoamericanos. 17. ... deportistas rusos han obtenido muchas medallas en ... competiciones internacionales. 18. ¿Conoce Ud. ... monumentos de Moscú? 19. ... lámparas eléctricas alumbran la calle. 20. Acabo de facturar ... maletas. 21. El reloj da ... doce. 22. A la conferencia llegarán jóvenes de todos ... países de Europa. 23. ... Gómez volverán dentro de un mes.

TEMA 3: ¿ANA ES TU AMIGA? ¿QUÉ ES ELLA?

– ***Устный опрос***. *Comprensión. Conteste a las siguientes preguntas*

1. Вопросительные предложения без вопросительного слова
2. Интонация вопросительного предложения без вопросительного слова Отрицательное предложение
3. Личные местоимения единственного числа (в именительном падеже) Спряжение глагола ***ser*** в настоящем времени изъявительного наклонения в единственном числе
4. Вопросительное слово ***¿qué?*** в значении ***кто?***
5. Правила произношения
6. Дифтонги. Восходящие дифтонги. Нисходящие дифтонги
7. Род существительных, обозначающих профессию, род занятий, должность

– ***Письменный перевод***

Задание 1. Заполните пропуски личными местоимениями:

1. - ¿Eres ... estudiante?
   - Sí, soy estudiante.
   - ... también soy estudiante de la facultad de letras.
2. - ¿Sois ... deportistas?
   - Sí, somos deportistas.
3. - ¿Es ... enfermera?
   - Sí, soy enfermera.
   - ¿Es ... también enfermera?
   - No, ... es hermana de un enfermo.
4. - ¿De dónde son ...?
   - Esos jóvenes son de San Petersburgo
5. - ¿Estáis ... contentos?
   -Sí, ... estamos muy contentos.

6. - ¿Es ... español?
   - No, soy italiano.

Задание 2.

1. ¿Por qué preguntan tus amigos? 2. ¿Qué estudia Vicente? 3. ¿Con qué quieres trabajar? 4. ¿De qué son estas revistas? 5. ¿A quién saluda usted? 6. ¿Para quiénes preparas este ramo de flores? 7. ¿A quién pregunta la maestra? 8. ¿De quién es este lápiz? 9. ¿Con quién quieres pasar las vacaciones?

TEMA 4: ¿QUIÉNES SON? ¿QUÉ SON?

– ***Устный опрос***. *Comprensión. Conteste a las siguientes preguntas*

1. Определенный артикль множественного числа
2. Множественное число имен существительных
3. Личные местоимения множественного числа (в именительном падеже) Спряжение глагола ***ser*** в настоящем времени изъявительного наклонения во множественном числе
4. Согласование подлежащего со сказуемым
5. Употребление артикля перед именем и фамилией лица
6. Вопросительные слова ***¿quiénes?*** и ***¿qué?***
7. Притяжательные местоимения ***mis***, ***tus***, ***sus***

– ***Письменный перевод***

Задание 1. Заполните пропуски подходящими по смыслу притяжательными местоимениями-прилагательными (если возможны варианты, укажите их):

1. Es ... traje de él. 2. ... lápices son largos, pero ... plumas son cortas. 3. Sobre la mesa está ... libro de ustedes. 4. ... abrigo está en el armario. 5. ... hijos estudian en la escuela. 6. Leo ... revista. 7. ... hermano trabaja en la fábrica donde trabaja ... padre. 8. ¿Dónde están ... cuadernos? 9. ... amigo habla con el profesor. 10. Los estudiantes están en ... aulas. 11. ¿Por qué brillan tanto ... ojos? 12. Niños, ... gritos no nos dejan dormir. 13. Esperamos ... llegada, compañeros, para empezar ... reunión. 14. Uno de ... amigos sabe hablar el portugués. 15. Elisa, ... dudas son infundadas. 16. Pepe, te digo que ... disciplina y ... actos son malos. 17. Amigos, ¿dónde están ... colegas?

TEMA 5. ¿CÓMO ES? ¿CÓMO SON?

– ***Устный опрос***. *Comprensión. Conteste a las siguientes preguntas:*

1. Притяжательные местоимения
2. Притяжательные местоимения ***nuestro***, ***vuestro***
3. Предлог ***de***
4. Род и число имен прилагательных
5. Вопросительно слово ***¿cómo?***

– ***Письменный перевод***

Задание 1. Переведите на испанский язык:

а) 1. Я ищу его тетрадь. Ты ищешь ее тетрадь. Мы ищем их тетрадь. Они ищут ваши тетради. 2. Я исправляю его ошибки. Ты исправляешь ее ошибки. Мы

исправляем их ошибки. Они исправляют ваши ошибки. 3. Я повторяю его слова. Ты повторяешь ее слова. Мы повторяем их диалог. Они повторяют ваше задание.

б) 1. Я заканчиваю свою работу. 2. Ты готовишь свой доклад? 3. Он знает свои обязанности? 4. Мы заняты своими делами. 5. Вы постоянно обогащаете свои знания. 6. Они благодарят своих учителей. 7. Я даю газеты своему товарищу. 8. Моему товарищу пора уходить. 9. Рабочий застал инженера в его кабинете. 10. Директор был в своем кабинете. 11. Студенты взяли свои книги. 12. Ваши книги взяли студенты. 13. Мы сдали свои чемоданы в багаж. 14. Носильщик принес наши чемоданы. 15. Ты занял свое место? 16. Твое место занято. 17. Они любят свой город. Их город очень красивый.

TEMA 6: ¿CUÁNTOS SON? ¿DE DÓNDE SON?

– ***Устный опрос***. *Comprensión. Conteste a las siguientes preguntas*

1. Количественные числительные (0–10)
2. Вопросительное слово ***¿cuánto?***
3. Трифтонги
4. Употребление определенного артикля перед существительными-названиями стран и городов
5. Разделительный союз ***o***
6. Прилагательные, обозначающие национальную принадлежность
7. Существительные, обозначающие национальную принадлежность
8. Вопросительное слово ***¿dónde?*** с предлогом ***de***
9. Опущение артикля перед существительными, обозначающими национальную принадлежность

– ***Письменный перевод***

Задание 1.

а**)** de casa, del museo, del centro, a Francia, de Madrid, de Europa, en Italia, del teatro, de la ofi cina de Pedro, a casa de María, en el libro de Andrés, el festival de San Sebastián, la casa del libro, la estación del metro, el amigo del profesor, la estación de autobuses, el coche de Marta, en el coche de Pedro, la universidad de Ramón, en la universidad de Ramón

б) из Германии, из Италии, из Англии, из университета, из кино, из поликлиники, из бара, из метро, с вокзала, с автобусной станции, из дома книги, Primera parte 35 книга Марты, дом Педро, машина учителя, в машине Марты, мадридский фестиваль, университет Марии, в университете Марии

TEMA 7: ¿QUÉ ES ESTO? ¿DE QUIÉN ES?

– ***Устный опрос***. *Comprensión. Conteste a las siguientes preguntas*

1. Определенный артикль

2. Неопределенный артикль
3. Употребление артикля перед существительными, обозначающими родственные или иные отношения между людьми
4. Употребление артикля перед существительными, обозначающими профессию, род занятий, должность и национальность
5. ***Que*** в значении союзного слова
6. Вопросительно слово ***¿qué?*** в значении ***что?***
7. Позиция качественных прилагательных
8. Усеченная форма прилагательных ***grande***, ***bueno***, ***malo***
9. Позиция относительных прилагательных
10. Вопросительное слово ***¿quién?*** с предлогом ***de***
11. Количественные числительные (11 – 29)

– Письменный перевод

Задание 1. Переведите, обращая внимание на артикль и позицию прилагательного:

а) la Plaza Roja, una estación moderna, la Universidad Vieja, el mercado negro, un chico simpático, una chica baja, una persona agradable, una persona antipática, una clase aburrida, un libro interesante, un profesor pesado, un chico divertido, un coche estupendo, un chico tonto, una ciudad preciosa

б) Старая Площадь, современный университет, милая девушка, высокий дом, Старый Рынок, интересный человек, скучная книга, веселый урок, старый преподаватель, красивая девушка, парень низкого роста, приятный урок, глупая книга, милый человек, современный город

Задание 2. Вставьте артикли, где это необходимо, и объясните своё решение:

а) 1. Preferimos vivir en _____ ciudad. Vivimos en _____ ciudad muy bonita. 2. Se van a quedar en _____ hotel. _____ hotel está en la Plaza del Ayuntamiento. 3. Por la noche vemos _____ películas. Mañana vamos a ver _____ película muy divertida. 4. Necesito ___ libro de ___ Historia. Me gusta mucho ___ Historia. 5. ¿Tienes ____ clases hoy? Tengo _____ clase de _____ Literatura. _____ gente a veces es muy antipática. Conozco a _____ gente aquí.

б) _____ señor García mañana tiene _____ reunión. _____ entrevista es a las cuatro de la tarde. _____ Geografía es _____ ciencia natural. Voy a comprar _____ té. ¿Te gustan _____ dibujos animados? Últimamente escuchamos sólo _____ canciones españolas. Es _____ historia muy triste. Desde mi ventana podemos ver _____ luna. Me preocupan ____ problemas sociales. Lee _____ novelas de _____ amor. Me gusta ____ deporte.

TEMA 8: ¿DE QUÉ ES ESTO? ¿DE QUÉ COLOR ES? ¡QUÉ BONITO ES!

– Устный опрос. *Comprensión. Conteste a las siguientes preguntas*

1. Указательные местоимения
2. Указательные местоимения-прилагательные

3. Указательные местоимения-существительные
4. Существительное с предлогом ***de*** в функции относительного прилагательного
5. Употребление ***¿qué?*** в функции существительного и в функции прилагательного
6. ***¡Qué!*** в восклицательном предложении
7. Вопросительные слова ***qué, quién, cómo, dónde*** и другие в косвенном вопросе
8. Количественные числительные (30 – 100)

– Письменный перевод

Задание 1. Ответьте на вопросы, используя соответствующие притяжательные местоимения-существительные, лицо и число которых указано в скобках:

а) Образец: ¿De quién es el libro? (1 л. ед. ч.)
- Es mío.

1. ¿De quién son los cuádrenos? (1 л. мн. ч.) 2. ¿De quiénes es la mesa? (3 л. мн. ч.) 3. ¿De quiénes son los tapices? (2 л. мн. ч.) 4. ¿De quién es este tintero (2 л. ед. ч.) 5. ¿De quién son los mapas? (3 л. мн. ч.) 6. ¿De quién es la tinta? (1 л. ед. ч.) 7. ¿De quién es la pluma? (3 л. ед. ч.)

б) Образец: ¿Es ésta su habitadón de Ud.?
- No, no es mía. или: Sí, es mía.

1. ¿Son sus revistas (de Uds.)? 2. ¿Es su libro (de Ud.)? 3. ¿Son tus zapatos? 4. ¿Son vuestros periódicos? 5. ¿Son sus pelotas (de ellos)? 6. ¿Es su abrigo (de ella)?

Задание 2. Переведите на испанский язык:

1. Я беру свою тетрадь, а ты берешь свою. Он берет мой карандаш, а она - свой. 2. Мы любим своих родителей, а вы - своих. Вы уважаете наших родителей, а мы уважаем ваших. 3. Мы высказываем свое мнение, а вы - свое. Ты не разделяешь наше мнение и высказываешь свое. 4. Она думает о своих делах, а я - о своих. 5. Я выполню свое обещание, а вы - свое.

Задание 3. Заполните пропуски подходящими по смыслу притяжательными местоимениями-существительными (если возможны варианты, укажите их); в необходимых случаях поставьте соответствующие артикли:

а) 1. Esta pelota es ... . 2. Mi sombrero es negro y ... es blanco. 3. Estos periódicos son ... y aquéllos son ... . 4. Vuestras proposiciones son buenas pero ... son mejores. 5. Aquella rasa es ... . 6. Tu aula no es tan grande como ... . 7. Aquel sombrero es ... . 8. Vuestros parientes están en Moscú y ... viven en San Petersburgo. 9. La hermana de Andrés es más bonita que ... .

б) 1. ... me preocupa más que lo mío. 2. ¿Dónde están tus documentos? Aquí hay sólo ... . 3. Su padre es más joven que ... . 4. Nuestra biblioteca es tan grande como ... 5. Te he devuelto tu libro pero tu amiga no quiere devolverme ... 6. Tengo buenos guantes pero ... me gustan más. 7. Cada persona tiene sus preocupaciones: ustedes ... y nosotros ... . 8. Creo que los míos me esperan en casa y ¿dónde están ...? 9. Yo hago ... y tu haces lo tuyo. 10. Ahora comprendo que sus asuntos no son tan buenos como ... .

Задание 4. Заполните пропуски постпозитивными формами притяжательных местоимений, лицо которых указывают заключенные в скобки личные местоимения:

1. Tratamos de consolar a la muchacha del grupo ... (nosotros). (D. Olema) 2. Oigo voces alrededor ... (yo). (D. Olema) 3. Aquí tengo ante mi vista un retrato... (ella), de joven, antes de casarse. (Azorín) 4. Miro en torno ... (yo). (D. Olema) 5. Pues no hay nada de eso, amigo ... (yo). (B. Galdos)

TEMA 9: EL MÍO ... EL TUYO ... LO MÍO ES LO TUYO. ¿QUÉ HAY ALLÍ?

– ***Устный опрос***. *Comprensión. Conteste a las siguientes preguntas*

1. Притяжательные местоимения
2. Притяжательные местоимения-прилагательные (ударные формы) Притяжательные местоимения-существительные
3. Употребление артикля мужского рода единственного числа ***el*** перед существительными женского рода
4. Безличная форма ***hay***
5. Различия в употреблении безличной формы ***hay*** и глагола ***ser***
6. Наречия места ***aquí***, ***ahí***, ***allí***
7. Прилагательные ***mucho***, ***poco***
8. Количественные числительные (100 – 1 000 000 000)

– ***Письменный перевод***

Задание 1.

а) *Переведите на русский язык:*

en mil novecientos veintiuno, en dos mil uno, en mil ochocientos sesenta y seis, en mil setecientos treinta y cinco, en mil quinientos catorce, en dos mil doscientos cincuenta, el cinco de diciembre de mil novecientos setenta y cinco, tres mil ochocientos euros, doscientos gramos, trescientos cincuenta kilos, un millón de estudiantes, tres millones ochocientas cincuenta y tres mil personas

б) Hacer y contestar las preguntas según el modelo:

M o d e l o: – *¿**Cuándo fue** el descubrimiento de América?*
– ***Fue en** mil cuatrocientos noventa y dos*

la Guerra Civil en España (de 1936 a 1939); el descubrimiento de América (1492); la guerra de Cuba (1898); la dictadura de Franco (de 1939 a 1975); la invasión de los árabes (711); la fundación de Santiago de Compostela (813); el descubrimiento de la radio (1896)

TEMA 10: ¿QUÉ HORA ES? ¿A QUÉ HORA? ¿QUÉ DÍA ES HOY?

– ***Устный опрос***. *Comprensión. Conteste a las siguientes preguntas*

1. Употребление глагола ***ser*** перед числительными, обозначающими время суток
2. Употребление артикля перед ними
3. Глагол ***tener***
4. Спряжение глагола ***tener*** в настоящем времени изъявительного наклонения
5. Различия в употреблении безличной формы ***hay*** и глагола ***tener***.
6. Употребление артикля перед существительным, стоящим после глагола ***tener***
7. Употребление артикля перед существительными-названиями дней недели
8. Указательные местоимения перед существительными-названиями дней недели и времени суток.
9. Неопределенное местоимение ***todo***
10. Неопределенное местоимение ***cada***
11. Неопределенное местоимение ***otro***

– ***Письменный перевод***

Задание 1. Переведите

а) Tengo una casa muy bonita. No tengo casa. Tenemos un perro bastante bonito. No tenemos perro. ¿Tienes un libro de Historia de España? Tengo un problema. ¿Un libro de Geografía? no tenemos. Tiene un hijo. Tenemos un profesor estupendo. No tengo ordenador. Tienes una hermana muy guapa. Tengo un gato negro. Ana tiene un coche muy moderno. Tienen un hijo precioso. Hoy tenéis una clase de español, ¿no?

б) У нас очень хороший университет. У меня нет собаки. У тебя очень красивая кошка. У нас проблема. У меня очень умная сестра. У них старая машина. У него очень скучный преподаватель. У тебя есть какая-нибудь книга по истории? У меня дядя — испанец. У нее отличная дочь. У нас нет машины. У них отличный рынок. У вас сегодня нет испанского.

Задание 2. Переведите

а) Soy profesor. Es muy baja. La estación no es muy bonita. Anita es muy alegre. Mi padre es alto. Mi madre es bastante guapa. ¿De dónde eres? Marta es de Burgos. Eres muy simpático. Juan es muy aburrido.

в) Я высокая. Ты студент. Она очень скучная. Университет очень современный. Мой дом красивый. Рынок старый. Мой отец – преподаватель. Моя мать невысокая. Концерт скучный. Откуда ты (родом)? Она откуда? Я из Мадрида, а он из Леона. Она приятная.

TEMA 11: ¿A CUÁNTOS ESTAMOS? ¿EN QUÉ MES ESTAMOS? ¿QUÉ TIEMPO HACE?

– ***Устный опрос***. *Comprensión. Conteste a las siguientes preguntas*

1. Календарные числа
2. Употребление артикля перед числительными-календарными числами
   Опущение артикля перед существительными-названиями месяца
3. Употребление артикля перед существительными-названиями времен года
4. Устойчивые выражения с глаголом ***hacer***
5. Устойчивые выражения с глаголом ***tener***
6. Вопросительное слово ***¿cuál?***
7. Порядковые числительные 0 – 10
8. Глагол ***estar***
9. Спряжение глагола ***estar*** в настоящем времени изъявительного наклонения
10. Устойчивые выражения с глаголом ***estar***, относящиеся к календарному числу, названию месяца и времени года
11. Употребление глагола ***estar*** с наречиями места и сложными предлогами
12. Различия в употреблении полнозначных глаголов ***ser*** и ***estar***
13. Различия в употреблении безличной формы ***hay*** и полнозначного глагола ***estar***

– ***Письменный перевод***

Задание 1. Переведите:

а) Estoy en Inglaterra. Está en Alemania. ¿Estás en el centro? ¿Estás en el cine?

б)

– ¿Dónde está Marta?
– Está en el mercado.
– ¿Y la tía?
–También.

в)

– ¿Dónde está Ramón?
– Hoy está en la Universidad.
– Estoy en casa de Pilar. ¿Y tú? ¿Dónde estás ahora, en casa?
– No, estoy en el metro.
– ¿Dónde está el abuelo? — Está aquí, en la cocina.

г) Она в Англии. Он в Италии. Ты в университете? Я в кино.
– Ты где сейчас? – Я дома у Исабель.
– Ты сегодня в университете? – Нет, я сегодня дома.
– Где Пилар? – Пилар на рынке, а тетя – в университете.
– Марта здесь? – Нет, ее здесь нет. Она сегодня на работе

TEMA 12: ¡QUÉ GUAPA ERES! ¿ESTÁS SOLTERA? ¿ERES FELIZ?

– ***Устный опрос***. *Comprensión. Conteste a las siguientes preguntas*

1. Употребление ***ser*** и ***estar*** в качестве глагола-связки
2. Глагол-связка ***ser*** (повторение и систематизация)
3. Глагол-связка ***estar***
4. Различия в употреблении ***ser***+прилагательное и ***estar***+прилагательное Различия в употреблении ***ser***+количественное числительное и ***estar***+количественное числительное
5. Различия в употреблении ***ser***+наречие и ***estar***+наречие
6. Устойчивые выражения с глаголами ***ser*** и ***estar***
7. Употребление артикля перед количественными числительными
8. Наречие
9. Обстоятельственные наречия
10. Качественные наречия

– Письменный перевод

Задание 1. Поставьте вместо точек соответствующие формы Presente de Indicativo глаголов ***ser*** *или* ***estar****:*

а) 1. Mis amigos ... estudiantes. 2. Yo ... en la clase. 3. Tú ... alumno de la escuela. 4. Su camarada ... español. 5. Nosotros ... en el instituto. 6. El instituto ... grande . 7. Rosa ... francesa; ... alta y hermosa. 8. Mi hermano ... en la fábrica, ... obrero. 9. Vosotros ... estudiantes de la facultad de francés. 10. Usted no ... obrero. 11. ¿... (tu) obrero? Sí, yo ... obrero.

б) 1. Yo no ... para ir al teatro. 2. La cosa ... por hacer. 3. Voy al trabajo casi todos los días a pie porque la fábrica ... a dos pasos de mi casa. 4. La prensa debe ... al servido del pueblo. 5. Hoy (yo) no ... bien, mi amigo también ... enfermo. 6. El café ... muy cargado. 7. Ellos ... contentos. 8. Yo ... completamente seguro. 9. España ... situada en la Península Ibérica. 10. No me gusta esta bebida porque ... demasiado dulce. 11. Hoy ... el 15 de mayo. 12. ... a 15 de mayo. 13. Estos estudiantes ... argentinos, ... en nuestro país mucho tiempo.

Задание 2. Составьте предложения с глаголом ***ser*** или ***estar***:

Образец: Mesa/sucia – La mesa está sucia.
Pedro/simpático – Pedro es simpático.

1. Cuadro/roto. 2. María/deportista. 3. Obrero/cansado. 4. Puerta/cerrada. 5. Puerta/estrecha. 6. Nosotros/resfriados. 7. Mis amigos/ médicos. 8. Estos estudiantes/extranjeros. 9. Estos problemas/difíciles. 10. La pizarra/negra. 11. La pizarra/rota. 12. Su perro/bueno. 13. Ese traje/caro. 14. La habitación/desordenada. 15. El parque/grande. 16. Su hermana/bien. 17. Su hermana/buena. 18. Esta butaca/cómoda.

TEMA 13: ¿QUIÉN ES LA MÁS GUAPA EN EL MUNDO? ¿QUÉ LE GUSTA A USTED? ¿QUÉ LE GUSTA MÁS?

– Устный опрос*. Comprensión. Conteste a las siguientes preguntas*

1. Род существительных, оканчивающихся на суффикс ***-sión, -ción, -tad, -dad*** и на ***-e***
2. Род существительных греческого происхождения, оканчивающихся на ***-ma, -ta***
3. Степени сравнения прилагательных
4. Положительная степень прилагательных
5. Сравнительная степень прилагательных
6. Превосходная степень прилагательных
7. Безударные формы личных местоимений в роли косвенного дополнения (формы дательного падежа)
8. Ударные формы личных местоимений
9. Ударные формы личных местоимений с предлогом ***a*** в роли косвенного дополнения
10. Ударные формы личных местоимений с предлогами ***de***, ***con*** и другие
11. Степени сравнения наречий
12. Сравнительная степень наречий
13. Превосходная степень наречий
14. ***Mucho, poco, tanto*** – наречия и прилагательные
15. Прилагательное ***tal*** и наречие ***tan***
16. Конструкции с глаголом ***tener*** и с безличной формой ***hay***, выражающие долженствование

– Письменный перевод

Задание 1.

а) Hay que llamar a Susana. Hay que recoger a los niños del colegio. Hay que ir a la Universidad. Hay que hacer los deberes. A veces hay que comer menos. Aquí no hay que hacer nada. ¡Hay que ver el frío que tengo! Hay que vivir más despacio.

б) Нужно идти на рынок. Нужно сходить за фотографиями. Нужно купить учебники по медицине. Нужно поговорить с Мартой. Нужно больше заниматься. Не нужно делать домашнее задание. Надо же как жарко!

Задание 2. Переведите

а) Tenemos que preparar la cena. No tienes que tomar café. Tenemos que llegar puntuales. Está muy cansada, tiene que descansar. Tengo que dormir un poco. Tenemos que hablar con el jefe. Tenéis que estudiar más.

б) *Дайте рекомендации*

M o d e l o: — Tengo fiebre. — *Tienes que dormir más.*

Estoy muy cansado. Mañana tengo un examen. Es muy tarde, pero yo no tengo sueño. Estoy muy delgada. Hoy está mi jefe. Tengo un dolor de cabeza tremendo. Tengo problemas con mi jefe. Ahora van a venir las visitas.

TEMA 14: ¿HABLAS ESPAÑOL? ¿NECESITAS MI AYUDA? ¿CÓMO CELEBRAN LOS ESPAÑOLES LA NAVIDAD?

– ***Устный опрос***. *Comprensión. Conteste a las siguientes preguntas*

1. Типы спряжений глаголов
2. ***Presente de Indicativo*** – настоящее время изъявительного наклонения Правильные глаголы I спряжения
3. Предложное управление глаголов I спряжения
4. Переходные и непереходные глаголы
5. Существительное в роли прямого дополнения
6. Употребление предлога ***a*** перед прямым дополнением
7. Безударные формы личных местоимений в роли прямого дополнения (формы винительного падежа)
8. Позиция безударных форм личных местоимений
9. Безударная форма среднего рода ***lo***
10. Ударные формы личных местоимений с ***предлогом a*** в роли прямого дополнения
11. Глагол индивидуального спряжения ***dar***
12. Употребление двух безударных форм личных местоимений при одном глаголе (в роли прямого и косвенного дополнения)

– ***Письменный перевод***

Задание 1. Переведите

а) Vivo con mis padres. Por la mañana trabajo en una empresa. Leo libros de historia. Primero estudio, luego descanso un poco. Siempre tomo té. Estudio económicas. Nunca arreglo la habitación. Para ir a la Universidad cojo el metro. Me quedo en Moscú una semana más. Luego me voy.

б) Я живу в Москве. Я учусь в университете. Я живу с отцом. Я остаюсь дома. Я уже ухожу. По утрам я принимаю душ. Я учу историю. Я не пью чай. Я работаю в больнице. Я привожу себя в порядок и выхожу из дома. Я сажусь на автобус и еду на работу.

Задание 2. Переведите на испанский язык:

1. По субботам я встаю поздно, около одиннадцати. 2. Мне нравится лежать (estar) в кровати до двенадцати. 3. Сначала я не знаю, что делать, и я сижу (estoy) в комнате, ни о чем не думая (sin pensar en nada). 4. Иногда я включаю музыку. Затем я иду в ванную, принимаю душ, умываюсь и привожу себя в порядок. 5. Я никогда не завтракаю по утрам. Пью чай и все. Когда я завтракаю, я обычно включаю музыку. 6. Жизнь у меня очень спокойная, друзей у меня мало, и я провожу почти весь день дома. По воскресеньям я убираюсь и привожу в порядок мою комнату. Вечером в выходные я хожу в кино. Я знаю один хороший кинотеатр. Но часто я остаюсь дома. Я читаю или слушаю музыку допоздна. Времени почитать (para leer) у меня много. А! Еще я выхожу гулять с собакой.

TEMA 15: ¿A DÓNDE VAS? ¿CÓMO PASA EL DÍA? ¿CUÁL ES LA MEJOR FIESTA DE LOS NIÑOS ESPAÑOLES?

– ***Устный опрос***. *Comprensión. Conteste a las siguientes preguntas*

1. Глагол индивидуально спряжения ***ir***
2. Конструкция ***ir***+***a***+*инфинитив*
3. Местоименные глаголы
4. Местоимение ***se***
5. Возвратное местоимение ***sí***
6. Связные инфинитивные обороты
7. Неопределенные местоимения ***alguien***, ***algo***, ***lo demás***, ***los demás***, ***varios*** и отрицательные местоимения ***nadie***, ***nada***
8. Неопределенное местоимение ***alguno*** и отрицательное местоимение ***ninguno***.
9. Неопределенное местоимение ***mismo***

– ***Письменный перевод***

Задание 1. Прочитайте и переведите предложения:

1. Voy a hacer un reportaje sobre Argentina. 2. Vamos a publicar un artículo sobre la cultura mexícana. 3. Vamos a un café a tomar un refresco. 4. Angel y María van a ir de turistas a Italia. 5. Miguel va a la biblioteca a sacar unas revistas españolas. 6. Los turistas franceses van a pasar dos días en San Petersburgo. 6. Voy a ir en metro a la redacción. 7. Usted va a ir al cine mañana. 8. Usted va a ir con su mujer. 9. Él va a ver una película rusa. 10. Usted va a tomar el metro.

Задание 2. Заполните пропуски соответствующими формами отрицательного местоимения ***ninguno****; переведите предложения на русский язык:*

а) 1. No mantenemos ... relación con ellos. 2. ... éxito has alcanzado, por desgracia. 3* Tenemos muchos periódicos y casi ... revista. 4. ... de ellos puede levantar esa piedra. 5. Todas callan, no habla ... de las presentes. 6. No tienes ... derecho a hablar así. 7. ... de los dos ha pronunciado una palabra. 8. Aquí no veo a ... conocido. 9. Ni Juan ni ... de sus compañeros saben hablar el húngaro. 10. En ... lugar he visto algo parecido. 11. Pedro no ha leído ... de estas novelas. 12. Aquí no hay cosa ... .

б) 1. La madre no hacía ... movimiento. (J. Puig) 2. Eso no tiene ... importancia. (J. Puig) 3. ... de ellos hace alarde de sacrificio. (D. Olema) 4. Yo no soy ... héroe ni cosa que se le parezca. (J. Sarusky) 5. En ... momento nuestro guía ha dicho a qué lugar nos lleva. (D. Olema) 6. La idea de una derrota no cabía en la mente de ... de los mineros. (D. Muñoz) 7. La mujer no miraba a ... lado: sólo al suelo cubierto de polvo, que parecía encendido. (J. Puig) 8. No puedo resignarme de ... manera. (J. Sarusky) 9. No tengo arma ... . (J. Izcaray)

Задание 3. Заполните пропуски отрицательными местоимениями ***nadie*** *или* ***nada****; переведите предложения на русский язык:*

а) 1. A estas horas altas no se ve a ... en las calles de la ciudad. 2. López nunca se metía en ... ni con ... . 3. No tengo ... que comunicar. 4. ... sabe dónde está Francisco. 5. No tengo ... . 6. ... pone en duda estos rumores. 7. ... sabe lo que pasa allí. 8. Esta pluma no sirve para ... . 9. Con estos muchachos no se puede hacer ... . 10. No pido ... . 11. Aquí tampoco veo a ... . 12. ... quiere trabajar con tu hermano. 13. No hablo a ... de eso. 14. No conocemos a ... porque estamos aquí por primera vez. 15. No hay ... que discutir ...

б) 1. ... estaba contento, ... estaba cómodo. (A. Gravina) 2. Ese no es mi estilo. Nunca le regalo ... a ... . (E. Desnoes) 3. Ya no pienso en ... pero me siento tan feliz, tan naturalmente contento que ... podrá convencerme que alguna vez estuve triste. (E. Wernicke) 4. No le pregunto ... ni ella me pregunta ... . (D. Muñoz) 5. ... podía saber detrás de quién se escondía un miserable. (D. Muñoz) 6. ... tiene más influencias en el Departamento que él. (M. Azuela) 7. De mi tío hacía mucho tiempo que no sabía ... . (M. Azuela) 8. ... le pido, ... espero de él; pues que sepa que tampoco él debe esperar ... de mí. (M. Azuela) 9. ... me ha dicho a mí versos nunca. (S. Novo) 10. Había gente en la calle, pero ... lo molestó. (J. Puig) 11. ¿No has visto a ... por aquí? (J. Puig) 12. A ... le interesa la desgracia-insistió él con firmeza. ¡A ...! (J. Puig) 13. Ella nunca habla de cariño ni ... por estilo. (J. Puig)

Задание 4. Переведите на испанский язык:

а) 1. От него нет никаких известий. 2. Подобная работа не имеет никакого смысла. 3. Никого из ее подруг я не видел. 4. Никто из нас не хочет ждать больше четверти часа. 5. Я не нашел никаких документов. 6. На дороге нет никаких препятствий. 7. Никаких денег нам не надо. 8. Никакого концерта не будет. 9. Никто из артистов не исполнил этой песни. 10. Почему никто из вас не приготовил уроки? 11. Никто из них не пойдет в кино.

б) 1. Знаете ли вы кого-нибудь в этом городе? - Нет, я не знаю никого. 2. Ты купила что-нибудь? - Нет, я не купила ничего. 3. Никто не хочет с ним спорить. 4. Это никому не понравится. 5. Сейчас в парке никого нет. 6. Прошу вас никому ничего не говорить. 7. Ничто не нарушает тишину. 8. Мы никого не ждем. 9. Он никому не хочет ничего дарить. 10. Ничего особенного в этом нет. 11. Никто ничего не говорит об этих опытах.

в) 1. Сегодня никто не опоздал на урок. 2. Никто не сомневается в этом. 3. Этого никто не знает. 4. Никто не сможет ответить на этот вопрос. 5. Никто из них не видел последнего мексиканского фильма. 6. Никто не хочет ждать их. 7. Никто из присутствующих не знал этого юношу. 8. Никто не имеет права так говорить. 9. Никто не должен забывать этого. 10. Никто из наших знакомых не умеет кататься на коньках. 11. Я давно не видела никого из моих друзей. 12. Не нужно говорить этого никому из знакомых.

Задание 5. Заполните пропуски подходящими по смыслу отрицательными местоимениями и переведите фразы на русский язык:

а) 1. No pasará ... si alguien toma la iniciativa. 2. ... sabe resolver este problema. 3. Paco no tiene ... deseo de explicarlo. 4. Parece que no vendrá ... . 5. ... de ellas puede ayudarle a usted. 6. Paulo está más cansado que ... . 7. ... le ha enseñado esta cosa. 8. No espero de tí ... de eso. 9. .... me ha hablado así. 10. No llamo a ... . 11. ... tengo en contra. 12. El no limitó la libertad de ... y ... limitó la suya. 13. ... sale de aquí. 14. ... muchacha podía compararse con ella. 15. ... de nostros comprendió ... . 16. No me diga ... porque lo comprendo todo. 17. Sería más cómodo, si ... conocido estuviera aquí. 18. ... rayos de sol penetran a esta sombría habitación. 19. Un científico no debe ignorar ... hecho. 20. Aquel día no teni;´amos ... deseo de encontrarnos con ... . 21. ... ha ocurrido a ... . 22. ... de los muchachos alcanza a ver a los que están en el cuartoю

б) 1. Con estos hombres no se puede hacer ... . (E. Wernicke) 2. Estuve en la guerra y he oído muchos vivas repetidos por una multitud; pero como aquél ... . (J. Izcaray) 3. ... decisión de importancia se tomaría sin la consulta de todos. (D. Muñoz) 4. Todo será descargado, pues no queremos perjudicar a .... y menos a trabajadores. (J. Izcaray) 5. Su mirada va de la herida al rostro del enfermo y a los ojos preocupados de Luis, pero ... de ellos dice ... . (D. Olema) 6. ... tiene dudas, sólo yo me levanto casi con cierta timidez. (D. Olema) 7. Aun no he visto a ... hombre de verdad que le tema a un muerto. (J. Izcaray) 8. De la casa cerrada no salía ... ruido. (J. Izcaray) 9. A ... le será posible desoír su voz ni eludir sus anhelos. (J. Izcaray) 10. ¿No nos pasará ...? (A. Gravina) 11. No tuvo en realidad ... que agradecer. (A. Gravina) 12. Ya había hablado del asunto con Zabaleta y la cocinera y ... se había opuesto. (A. Gravina)

Задание 6. Переведите на испанский язык:
1. Никто не может отрицать того факта, что все люди доброй воли желают мира. 2. Никто и ничто не сможет удержать его от этого шага. 3. Мне ничего не надо от вас. 4. Он не сказал мне ничего. 5. Никто из них мне сейчас так не нужен, как Мигель. 6. Я прошу вас никому ничего не рассказывать об этом. 7. Никакие уговоры на него не действовали. 8. Мы уже неделю не смотрели никаких кинофильмов. 9. Не давайте нам никаких новых заданий. 10. Ничто из этого не привлекало его внимание. 11. Ничего сюда не кладите. 12. У него нет никаких сомнений в том, что кто-то из них сделал это. 13. Этого спортсмена никакой холод не испугает. 14. Никто из нас ничего не может посоветовать вам. 15. Никто из этих юношей не рассказал ничего нового.

TEMA 16: ¿EN QUÉ PIENSAS? ¿RECUERDAS A TUS VIEJOS AMIGOS? ¿QUÉ COMEN LOS ESPAÑOLES? ¿CÓMO SABES TODO ESO?

– ***Устный опрос***. *Comprensión. Conteste a las siguientes preguntas*
1. Неправильные глаголы 1-й группы I спряжения
2. Неправильные глаголы 2-й группы I спряжения
3. Контрольные грамматические упражнения
4. Правильные глаголы II спряжения в настоящем времени изъявительного наклонения

5. Конструкция ***deber***+*инфинитив* и ***deber de***+*инфинитив*
6. Конструкция со значением долженствования
7. Глаголы индивидуального спряжения ***ver***, ***saber***
8. Правильные глаголы III спряжения в настоящем времени изъявительного наклонения

– Письменный перевод

Задание 1. Переведите:

а) Hay que avisar a Carlota de que no va a haber clase. Ya tienen un hijo y, lógicamente, tienen que trabajar para ganarse la vida. Si te duele la muela, debes ir al dentista. Esperamos un rato, porque debe de llamar de un momento a otro. Debemos ser más responsables. Joder, es que teníamos que recoger a los niños. Hay que reparar el coche, porque mañana tenemos que llevar a Carlos al aeropuerto. El examen debe de ser a las once. Debías avisarme de que no ibas a venir. Por la tarde tengo que ir a buscar a la abuela, y también tenía que pasar por la frutería... ¡cuántas cosas! Debes cuidarte más, niña.

б) Мы должны подготовить все к приходу гостей. Ему надо больше думать о работе. Они вот-вот должны появиться. Нужно позвонить Елене. Тебе стоило подумать об этом раньше. Мне надо бы сходить к врачу. Я должен был отвезти машину в мастерскую. Нам пришлось ждать их целый час. Нужно подождать. Он, должно быть, дома. Они должны были нам позвонить. Нужно заехать за ними в аэропорт. Я должен был поговорить с ним.

TEMA 17: ¿QUIERE ALQUILAR UN APARTAMENTO O ALOJARSE EN EL HOTEL? ¿TIENES UN PISO? ¿VAS CON ELLA O VIENES CONMIGO?

– Устный опрос. *Comprensión. Conteste a las siguientes preguntas*

1. Неправильные глаголы 1-й группы II и III спряжения
2. Неправильные глаголы 2-й группы II и III спряжения
3. Глаголы ***saber*** и ***poder***
4. Конструкция ***volver a***+*инфинитив*
5. Глаголы индивидуального спряжения на ***-go*** в 1-м лице ед. числа
6. Конструкции глаголов ***hacer***, ***salir***, ***venir*** с *инфинитивом*
7. Глаголы ***ir*** и ***venir***, ***llegar*** и ***venir***, ***llevar*** и ***traer***
8. Косвенная речь

– Письменный перевод

Задание 1. Выберите подходящий по смыслу глагол ***saber*** *или* ***conocer*** *и поставьте его в соответствующую форму:*

1. Mi hermano ... a doca Marta, pero él no ... su número de teléfono.
2. Nuestros amigos ... bien esta ciudad porque viven aquí.
3. Yo ... que vosotros ... bailar bien el vals.
4. Tu tía ... la historia de España porque a ella le gusta leer novelas históricas.

5. Tú ... que no me gusta esta idea, porque somos amigos y tú ... mi carácter.

Задание 2. Из приведенных ниже прямых вопросов образуйте косвенные, используя в качестве сказуемых главных предложений ***preguntó*** *или* ***preguntaron****:*
1. ¿Es amigo suyo? 2. ¿Tenéis el coche? 3. ¿Quieres que te ayude? 4. ¿Cómo quieres que te mire? 5. ¿A dónde quieres que vayamos? 6. ¿Quién hay en el cuartel? 7. ¿No estarás ya aquí? 8. ¿Cuánto le debo? 9. ¿No quieres tomar un café? 10. ¿Dónde has dejado el coche? 11. ¿Qué hora es? 12. ¿No has cenado? 13. ¿Dónde lo habéis dejado? 14. ¿Es todo cuanto querías? 15. ¿Hay algo que no va entre vosotros? 16. ¿Qué hacéis aquí? 17. ¿Quieres que cenemos juntos esta noche? 18. ¿Crees todavía que se puede hacer algo? 19. ¿Le sorprende que la haya llamado? 20. ¿Por qué renuncia usted a Rafael? 21. ¿Quién es este Enrique? ¿Uno que anduvo por aquí el año pasado? 22. ¿Puede saberse qué mosca te ha picado? 23. ¿Sabes cuál es su ultima idea?

TEMA 18: POR FAVOR, ¿ME TRAE UN CAFÉ? ¿PUEDE PASARME LA SAL? MADRID ES MI SUEÑO

– ***Устный опрос***. *Comprensión. Conteste a las siguientes preguntas*

1. Употребление форм настоящего времени в функции повелительного наклонения
2. Неправильные глаголы 3-й группы, оканчивающиеся на ***-zco*** 1-м лице ед. числа
3. Глаголы ***saber*** и ***conocer***
4. Неправильные глаголы 4-й группы
5. Неправильные глаголы 5-й группы

– ***Письменный перевод***

Задание 1. *Выпишите в отдельные колонки различные группы глаголов отклоняющегося спряжения и укажите морфологические особенности каждой из групп:*
Acordar, cegar, adquirir, pedir, almorzar, oler, sentarse, negar, defenderse, acertar, conocer, sonar, gemir, huir, obedecer, encontrar, vestir, introducirse, lucir, reñir, jugar, distribuirse, probar, corregir, crecer, renovar, acontecer, repetir, construir, competir, ablandecerse, mostrar, cocer, confesar, aborrecer, doler, ascender, avergonzar, enmudecer, conseguir, despedir, elegir, atribuir, merecer, gobernar, morir, reducirse, volverse, sustituir, medir, absolver, soñar, conmoverse, contarse, freír, establecer, errar, servir, costar, instruirse, destruir, fortalecer, concluir, conducir, deducir, deslucirse, dormirse, divertirse, seguir, envejecer, contar, reforzar, helar, disminuir, ofrecer, traducir, mentir, sentirse, ceñir, arrepentirse, derretirse, colgar, desterrar, gemir, palidecer, tronar, sembrar, complacer, llover, reír, extenderse, nevar, enfurecer, entristecerse.

Задание 2. Поставьте глаголы в скобках в соответствующее лицо и число ***Presente de Indicativo****:*
a) 1. Nuestras vacaciones (comenzar) esta semana. 2. Yo (contar) mi desgracia y María me (atender) con calma. 3. Desde ayer hace mal tiempo: (llover) muy a menudo,

(tronar) a veces y en las calles (gemir) el viento sin cesar. 4. Sí, yo (reconocer) que soy impaciente en algunas cosas. 5. A veces las palabras simples (adquirir) un hondo y emocionante significado. 6. Un jefe verdadero no (jugar) con las vidas de sus soldados. 7. Durante las fiestas las calles (hervir) de gente. 8. No tengo insomnio, (dormir) como un lirón. 9. Los cocoteros (preferir) las playas y los lugares cercanos al mar porque la sal (robustecer) sus troncos. 10. El orador (concluir) su discurso con los vivas. 11. Este país (seguir) su camino y (construir) felizmente una vida nueva. 12. No hay motivo para reñirme; de ningún modo (entorpecer) la marcha de su asunto. 13. ¿Por qué piensas que te (inducir) en error? 14. Nosotros os (incluir) en el número de invitados. 15. ¿Has oído que le (destituir) del cargo a Edmundo? 16. Yo (repetir) el material para el examen y les (pedir) no molestarme.

б) 1. Este trabajo (distribuirse) en partes iguales entre todos los obreros. 2. Comprendo mi falta y (enrojecerse) de vergüenza. 3. Yo (esforzarse) por persuadirles, pero nadie de ellos me escucha. 4. Las ideas de la paz (extenderse) por todos los continentes. 5. Sopla el viento y el cielo (vestirse) de nubes. 6. Es verdad que yo (desvergonzarse) un poco de palabras. 7. Los rumores (transferirse) de una persona a otra muy rápidamente. 8. Yo (compadecerse) de las dificultades con que (encontrarse) estos jóvenes. 9. Aquel programa de nuestro viaje (sustituirse) por otro más bueno.

Задание 3. Переведите на испанский язык:

а) 1. Мигель рассказывает об интересном футбольном матче. 2. Я давно знаком с его семьей. 3. Роберто показывает нам старые фотографии. 4. Я прошу объяснить мне это правило еще раз. 5. На Кубе никогда не идет снег. 6. Молодежь мечтает о новых подвигах и открытиях. 7. Я вспоминаю свой первый день в школе. 8. В комнате пахнет цветами. 9. На полях уже тает снег. 10. Почему ты не исправляешь ошибки? 11. В парке много детей, они смеются, играют, строят какие-то домики из песка и что-то рассказывают друг другу. 12. Ты прощаешься с друзьями и продолжаешь свои занятия. 13. Часто я сам варю себе обед. 14. У тебя болят зубы? 15. Я не подчиняюсь его приказам. 16. Сегодня они возобновляют занятия в кружке. 17. Кто сеет ветер, пожнет бурю. 18. Ты во всем следуешь советам своих родителей. 19. Не думаете ли вы, что нам пора идти в институт? 20. Я ругаю своих товарищей за опоздание. 21. Я исправляю ошибку и подчеркиваю ее красным карандашом. 22. Ты защищаешь свою точку зрения, а я защищаю свою. 23. Все, что я говорю, не относится к этому случаю. 24. Я благодарю вас за добрые слова. 25. Мы часто смеемся, когда выступает этот актер.

б) 1. Мария одевается очень модно. 2. Ты не стыдишься своего поступка? 3. В нашей стране строится много новых городов. 4. Когда ее малыш просыпается, он начинает плакать. 5. Президент этой организации избирается раз в четыре года. 6. После такого отдыха я чувствую себя очень хорошо. 7. Когда я появляюсь в клубе, я всегда встречаюсь с Олегом. 8. Многие старые районы этого города

реконструируются. 9. Они предпочитают отдыхать на черноморском побережье. 10. Родриго редко встречается со мною; похоже, что он избегает меня.

TEMA 19: ¿QUÉ ESTÁS HACIENDO? ¿ME ESTÁS TOMANDO EL PELO? ¿CÓMO SON LOS JOVENES ESPAÑOLES?

– ***Устный опрос***. *Comprensión. Conteste a las siguientes preguntas*

1. Герундий. Образование герундия. Употребление герундия. Глагольные конструкции с герундием.
2. Конструкция ***estar***+ *герундий*
3. Конструкция ***seguir***+*герундий*
4. Причастие. Образование причастий. Употребление причастия в качестве прилагательного
5. Глагольные конструкции с причастием
6. Конструкция ***estar*** + *причастие*

– ***Письменный перевод***

Задание 1. *Образуйте простую и сложную форму герундия от следующих инфинитивов:*

а) Trabajar, comer, vivir, pensar, labrar, asistir, participar, discutir, prestar, mover, convencer, atender, corregir, elegir.
б) Pedir, sentir, dormir, huir, reír, reñir, vestir, hervir, referir, contribuir, construir.
в) Caer, decir, erguir, ir, oír, poder, podrir, traer, venir.
г) Levantarse, peinarse, ducharse, aburrirse, dormirse, desanimarse, irse, oírse, caerse.

Задание 2. Раскройте скобки; образуйте от стоящих в них глаголов простую или сложную форму герундия; переведите фразы на русский язык:

1. (Escuchar) el canto de los pájaros, el anciano paseaba por el parque. 2. En (repartir) las tareas, sabremos qué hacer. 3. (Quebrantar) su voluntad los policías sacaron del prisionero la información que les interesaba. 4. (Ausentarse) Miguel, sus padres enfermaron. 5. (Acabar) con sus míseras haciendas, los pobres campesinos se trasladaron a la ciudad. 6. (Estar) en París, recibimos tu carta. 7. El enemigo redujo sus fuerzas no (saber) nada de nuestras preparaciones. 8. Los hampones huyen (amenazarnos) con palos. 9. (Trabajar) mucho, alcanzarás todo. 10. Los ferroviarios podían descansar un rato (acabar) el trabajo. 11. (Ceder) a tus pedidos, prometí comprar el tocadiscos. 12. El camarero, (servir) la comida, nos habla de las curiosidades que hay en el pueblo. 13. (Comparar) unos resultados de los experimentos con los otros, los investigadores tratan de hacer deducciones justas. 14. Ramiro, (contener) su ira, pidió que el visitante saliera del despacho. 15. (Participar) en las batallas de la Guerra Civil, Nicolás fue herido. 16. (Realizarse) en todo el país las elecciones, los comicios se clausuraron. 17. Elena sonrió (darse) ánimos a sí misma. 18. (Realizar) el último

esfuerzo, Pedro se sintió muy perdido. 19. (Atravesar) las salas sumidas en las tinieblas, la anciana se detuvo en el balcón.

TEMA 20. ¿CÓMO HAS PASADO EL FIN DE SEMANA? ¿QUÉ HARÁS MAÑANA? ¿DÓNDE ESTARÁ EL INSPECTOR DE POLICÍA?

– ***Устный опрос***. *Comprensión. Conteste a las siguientes preguntas*

- Изъявительное наклонение
- ***Pretérito Perfecto*** – сложное прошедшее время изъявительного наклонения
- Образование и употребление ***Pretérito Perfecto***
- Формы будущего времени изъявительного наклонения
- ***Futuro Simple*** – простое будущее время
- Образование ***Futuro Simple***
- Употребление ***Futuro Simple*** во временном значении
- Употребление ***Futuro Simple*** в модальном значении

– ***Письменный перевод***

Задание 1. Дайте ответы по указанным образцам:

Образец: - ¿Has llamado a tu amigo? (No).
- No, aun no le he llamado.

1. ¿Has hecho tus deberes? (Sí). 2. ¿Habéis merendado vosotras? (No). 3. ¿Has leído este libro? (No). 4. ¿Has visto esa película? (Sí). 5. ¿Has comprado el periódico? (Sí) 6. ¿Ha sonado el despertador? (Sí). 7. ¿Hemos hecho todo? (No). 8. ¿Han enviado ustedes el telegrama? (No). 9. ¿Te has matriculado en algún curso de español? (Sí). 10. ¿Aún no habéis visto este espectáculo? (No).

Задание 2. Поставьте глаголы в скобках в соответствующую форму ***Pretérito Perfecto de Indicativo***:

а) 1. La leyenda antigua (transmitir) hasta nosotros una historia muy emocionante. 2. Siempre (contar) nuestro amigo con la opinión publica. 3. Esta mañana Josefina (visitar) la casa de sus parientes. 4. Desde bien temprano Pedro y yo (oír) el ruido de la fiesta. 5. En este combate los soldados (mostrar) su valor. 6. Parece que Antonio (recorrer) todos los almacenes para comprar una corbata a su gusto. 7. Voy a Valladolid, allí me (reservar) ya una habitación en uno de los hoteles. 8. Nosotros (venir) a preguntarle a usted acerca de la futura conferencia. 9. ¿(Viajar) tú en barco? 10. La delegación (presentar) ante el parlamento un nuevo proyecto. 11. Se sabe que el gobierno (ofrecerse) a adoptar esta ley. 12. Los niños (resguardarse) con una mampara. 13. ¿Por qué (indignarse) tanto con tu vecino? 14. ¿(Irse) vosotros en tren o en avión? 15. Tengo que leer el cuento otra vez, porque no (comprender) su contenido.
б) 1. Este día yo (devolver) su libro al profesor. 2. ¿Quién (romper) estos vasos? 3. En su novela todavía no terminada el autor (describir) los episodios de la lucha contra el hitlerismo. 4. Hoy día nosotros (escribir) el trabajo de control 5. Esta tarde yo (ver) a los

parientes de Celia. 6. Parece que Juan (hacer) su redacción con mucho gusto literario. 7. ¿Quién te (decir) tai necedad? 8. Nosotros (volverse) muy cansados a casa. 9. Antonio, ¿(poner) los platos sobre la mesa? 10. Después de muchas discusiones yo y mi hermano (resolverse) a este viaje. 11. Hace buen tiempo, por eso (abrir) las ventanas. 12. ¿(Suscribirse) vosotros a los periódicos? 13. ¿(Satisfacer) vuestras deudas? 14. Los científicos (descubrir) un nuevo elemento químico.

Задание 3. Поставьте глаголы в скобках в соответствующую форму ***Futuro Simple de Indicativo****:*

а) 1. Ellos no nos (molestar) otra vez. 2. Su madre (tratar) de convencerle. 3. En la estación nos (encontrar) con nuestros amigos. 4. La carta (tardar) en llegar dos días. 5. Los pueblos no (olvidar) la hazaña del héroe. 6. La empresa (realizar) la construcción de un nuevo apartamento en un año. 7. El pasajero (apearse) en la parada siguiente. 8. Yo (cambiar) el tema de la conversación para no aburrir a todos. 9. Nosotros no (dejar) de venir el domingo siguiente. 10. Ella (esperar) con impaciencia mi llegada. 11. Julio no le (perdonar) jamás su cobardía. 12. Vosotros no (demorar) mucho tiempo. 13. No (engañar) a nadie tales palabras. 14. (Irritar) a todos su tono y su cinismo. 15. Algún día (tú) lo (relatar) a Carmen. 16. Sin duda, ella (lograr) superar su miedo. 17. Los amigos no (comprender) tu actitud de estos últimos meses. 18. Nadie (creer) en esta tontería. 19. ¿Quién (organizar) la fiesta? 20. José no (participar) en la velada. 21. A pesar de todo nosotros (responder) afirmativamente. 22. Tu familia (acoger) cordialmente al nuevo conocido. 23. Vosotros (desechar) una idea tan absurda. 24. No se preocupe, la cosa no (llegar) a esos extremos. 25. Al cabo del día (tú) (sentirse) un poco cansado. 26. Mañana (yo) (acostarse) más temprano y (despertarse) más tarde.

б) 1. (Tener) que ir al aeropuerto a despedirme de unos parientes que se van para Kíev. 2. Tú me (decir) francamente toda la verdad. 3. Nosotros (poder) ayudaros en cualquier apuro. 4. Los obreros de esta fábrica (obtener) éxitos en su trabajo. 5. Yo (venir) a tiempo a la estación. 6. Tu hijo (saber) contestar a estas preguntas. 7. No (valer) la pena regalarlo más tai de. 8. Yo se lo (decir) todo sin rodeos. 9. En el concierto (haber) mucha gente. 10. (Salir) en seguida para facturai mi equipaje. 11. Estoy seguro de que tu padre no (querer) intervenir en esta riña. 12. Es un hombre muy cauteloso y no (ponerse) en peligro. 13. Estas razones nunca me (caber) en la cabeza. 14. Le (hacer) traer al mozo vuestras maletas. 15. ¿Cuándo (venir) (tú) a verme?

5.3. Один тематический блок дисциплины завершается контрольной точкой (далее – КТ). Текущий контроль успеваемости по дисциплине предусматривает 3 КТ в течение периода освоения дисциплины.

Максимальное количество баллов за любой тип работ в рамках КТ составляет 100 (сто) баллов.

Распределение весовых коэффициентов по КТ в рамках текущего контроля успеваемости по дисциплине и формулы расчета:

Наименование контрольной точки	Максимальное количество баллов за работу в рамках КТ, которое может набрать студент	Коэффициент веса контрольной точки	Результат контрольной точки, участвующий в формировании итоговой балльной оценки по дисциплине (отражается в журнале БРС в СДО)
КТ 1	100	0,3	30
КТ 2	100	0,3	30
Итого:	х	0,6	60

Формула расчета результата контрольной точки:
Результат контрольной точки = Количество баллов за работу в рамках КТ х Коэффициент веса контрольной точки.

5.4. Формы текущего контроля успеваемости обучающихся в рамках КТ и типовые оценочные материалы:

СЕМЕСТР 2

КТ – 1 ***Тема 1-3:*** *Устный опрос*
КТ – 2 ***Тема 1-3:*** *Письменный перевод*

СЕМЕСТР 3

КТ – 1 ***Тема 4-7:*** *Устный опрос*
КТ – 2 ***Тема 4-7:*** *Письменный перевод*

СЕМЕСТР 4

КТ – 1 ***Тема 8-11:*** *Устный опрос*
КТ – 2 ***Тема 8-11:*** *Письменный перевод*

СЕМЕСТР 5

КТ – 1 ***Тема 12-14:*** *Устный опрос*
КТ – 2 ***Тема 12-14:*** *Письменный перевод*

СЕМЕСТР 6

КТ – 1 ***Тема 15-18:*** *Устный опрос*
КТ – 2 ***Тема 15-18:*** *Письменный перевод*

СЕМЕСТР 7

КТ – 1 ***Тема 19-20:*** *Устный опрос*
КТ – 2 ***Тема 19-20:*** *Письменный перевод*

Для каждой формы текущего контроля успеваемости обучающихся в рамках КТ определены критерии оценивания результатов выполнения задания.

1. *Критерии оценивания устного опроса:*

Критерии оценки	Диапазон баллов	Описание критерия
Содержание и раскрытие темы	*0-25*	*Детальное, последовательное описание всех этапов с конкретными примерами*
Грамотность изложения	*0-25*	*Соблюдены все правила фонетики, грамматики, стилистики*
Логика изложения	*0-25*	*Чёткая последовательность изложения, логические связи между частями текста, аргументы подтверждают выводы*
Оригинальность	*0-25*	*Уникальный подход к теме, нестандартные решения, инновационные идеи, собственная позиция автора*
Итого максимально:	100	

2. *Критерии оценивания письменного перевода:*

Критерии оценки	Диапазон баллов	Описание критерия
Корректность и полнота письменного перевода	*41-70*	Перевод - полностью соответствует своему иноязычному эквиваленту; - глубоко и аргументировано раскрывается тема, что свидетельствует об отличном знании проблемы и дополнительных материалов, необходимых для ее освещения, -умение применять переводческие трансформации; - стройное по композиции, логическое и последовательное изложение мыслей
	21-40	Перевод - частично соответствует своему иноязычному эквиваленту; - относительно полно раскрывается тема, что свидетельствует о знании проблемы и дополнительных материалов, необходимых для ее освещения,

		-имеются навыки применения переводческих трансформаций; - стройное по композиции, довольно логическое и последовательное изложение мыслей
	0-20	Перевод - не соответствует своему иноязычному эквиваленту; - Тема переводимого текста не раскрыта, что свидетельствует об отсутствии как экстралингвистических знаний, так и знаний в области перевода; -не применяются переводческие трансформации; - композиция переводимого текста хаотична и не логична
Итого максимально:	100	

5.5. Описание дополнительных материалов и оборудования, необходимых для выполнения проверочных заданий (*при необходимости*).

6. Формы промежуточной аттестации, критерии и шкала оценивания, типовые оценочные материалы по дисциплине

Промежуточная аттестация проводится в форме: ***зачёт*** – 2; 5; 6 семестр; ***зачёт с оценкой*** – 3; 4 семестр; ***экзамен*** – 7 семестр

Типовые оценочные материалы промежуточной аттестации

Зачет проводится в устной форме по билетам и содержит два практических задания

Типовые задания для зачета

Зачет

Papeleta de Crédito

TAREA 1. Traduzca al ruso a la vista:

Una familia con problemas

Mis padres trabajan muchísimo y vienen a casa bastante cansados: cenan, descansan, ven un poco la tele y en seguida se van a dormir. En casa no hacen casi nada. Mi hermana Luisa lee mucho y, en general, está demasiado ocupada con sus cosas. Por eso casi nunca recoge su habitación, y, si está en la cocina, es para comer. Para ella, lavar la ropa es un pecado, y fregar, otro.

En cambio, José, mi hermano menor, es un buen chico, pero es muy despistado. A veces participa en la limpieza general, quita el polvo o ayuda a recoger la cocina. Pero, normalmente no hace nada, ni siquiera ordena el armario.

Bueno, vacía el frigorífico. Mi abuela casi no hace nada, porque ya es bastante mayor. Pero le gusta cocinar, eso sí, y, sobre todo, le gusta preparar la cena para todos. A veces mi abuela y yo salimos de compras juntas, y después, mientras planchamos o cocinamos, vemos alguna telenovela.

¿Qué hago yo? Bueno, yo me encargo de fregar los platos, hago limpieza, me ocupo mucho del perro, lo saco a pasear por la mañana y por la noche, cuido a la abuela ...

TAREA 2. Traduzca al español a la vista:

1. Ана выходит замуж в феврале. Когда ты женишься?
2. Сначала примет душ Хуан, потом — я.
3. Во сколько ты встаешь?
4. Она остается еще на неделю.
5. Мне еще остается один экзамен.
6. У меня осталось три дня.
7. Он тебе пишет? Они мне часто (много) пишут. Он всегда звонит очень поздно. Позвонишь мне, ладно?
8. Они мало едят.
9. Он плохо (мало) слушает.
10. Ты слишком много читаешь.

Зачет с оценкой
Papeleta de Crédito

TAREA 1. Traduzca al ruso a la vista:

El diario a diario

Julio Cortázar

Un señor toma el tranvía después de comprar el diario y ponérselo debajo del brazo. Media hora más tarde baja con el mismo diario debajo del mismo brazo. Pero no es el mismo diario, ahora es un montón de hojas impresas que el señor abandona en un banco de la plaza.

Apenas se queda solo en el banco, el montón de hojas impresas se convierte otra vez en un diario, hasta que un muchacho lo ve, lo lee, y lo deja convertido en un montón de hojas impresas.

Apenas se queda solo en el banco, el montón de hojas impresas se convierte otra vez en un diario, hasta que una anciana lo descubre, lo lee, y lo deja convertido en un montón de hojas impresas. Luego lo lleva a su casa y en el camino lo utiliza para empaquetar medio kilo de verdura, que es para lo que sirven3 los diarios después de estas excitantes metamorfosis.

TAREA 2. Traduzca al español a la vista:

1. Она много занимается.
2. Они слишком много разговаривают.
3. Мы мало работаем.
4. Вы достаточно много едите.
5. У меня много книг по испанскому.
6. Она слишком скучная.
7. У нас мало девушек в группе.
8. Мы учимся достаточно много.
9. Сегодня придет много народу.
10. По субботам у нас слишком много занятий.
11. Вы недостаточно занимаетесь.
12. Вы мало спите.

Экзамен проводится в устной форме по билетам, который содержит два практических задания различного типа. На выполнение заданий дается 40-50 минут

Papeleta de Examen

TAREA 1. Traduzca al español a la vista:

Испания расположена на юге европейского континента. Площадь Испании составляет примерно 506 тысяч квадратных километров. Численность населения превышает 39 миллионов человек. Испания состоит из нескольких крупных городов и небольших деревень. В Испании много гор и немного рек, поскольку ее климат сухой. На южном побережье Испании почти всегда солнечно и тепло.

В VIII–XV веках в европейскую цивилизацию влилось арабское искусство и культура. Встреча двух культур произошла в Испании. Из этого смешения возникла особая испанская архитектура, оттуда идут многие испанские обычаи. Оттуда идет и фламенко, танец, известный во всем мире.

TAREA 2. *Tradúszcase al ruso:*

De viaje

La semana pasada asistí a un congreso de Historia. El viaje en avión fue muy corto; apenas duró una hora y media. En el aeropuerto cogí un taxi y me dirigí al hotel. Me instalé en la habitación, recogí mis cosas, me duché y descansé un poco. Luego bajé a la recepción para preguntar el horario de las comidas, y salí a dar un paseo por la ciudad.

Realmente Barcelona es un encanto. En el Paseo de Gracia1 hay algunos edificios modernistas muy bonitos. El Barrio Gótico conserva un ambiente prácticamente medieval, mientras que El Ensanche es más moderno, espacioso y tranquilo. Camino del hotel pasé por el Corte Inglés para comprar unos regalos para mi familia. Después fui al hotel a descansar. Al día siguiente presenté mi informe, que, por lo visto, causó muy buena impresión. Volví a la habitación muy contento, aunque bastante cansado. En fin, creo que lo pasé muy bien.

6.2. Типовые проверочные задания для самоподготовки обучающегося к промежуточной аттестации:

ТИП ЗАДАНИЯ	**СЦЕНАРИИ ВЫПОЛНЕНИЯ**	**ТИПОВЫЕ ЗАДАНИЯ**
Задание закрытого типа с выбором одного правильного ответа из нескольких вариантов предложенных	1.Внимательно прочитать текст задания и понять, что в качестве ответа ожидается только один из предложенных вариантов. 2. Внимательно прочитать предложенные варианты ответа. 3. Выбрать один верный ответ. 4. Записать только номер (или букву) выбранного варианта ответа (например: 1-a; 2-b; 3-a	1. ¿De quién es _____? - ¿El libro? Es de Juan. a. esto b. este c. aquella 2. ¿Cuánto son _____ rosas? a. esos b. esas c. estos 3. ¿Quién vive en _____ apartamento? a. aquel b. aquella c. aquella
Задание закрытого типа на установление соответствия	1.Внимательно прочитать текст задания и понять, что в качестве ответа ожидаются пары элементов. 2. Внимательно прочитать оба списка: список 1 – вопросы, утверждения, факты, понятия и т.д.; список 2 – утверждения, свойства объектов и т.д. 3. Сопоставить элементы списка 1 с элементами списка 2, сформировать пары элементов. 4. Записать попарно буквы и цифры (в зависимости от задания) вариантов ответа (например: 1c;2a;3g;4d;5f;6b;7e)	***Relacione las dos columnas:*** 1. Te presentamos 2. ¿Eres? 3. Nos vemos 4. ¿Estais? 5. Vivo 6. Hablamos 7. Os dejamos a) en la cafetería de la facultad? b) ahora c) nuestra amiga colombiana d) de Mexico? e) el intercambio f) en un piso compartido g) por la tarde
Задание закрытого типа с выбором нескольких правильных ответов из нескольких вариантов предложенных	1. Внимательно прочитать текст задания и понять, что в качестве ответа ожидается несколько правильных ответов из предложенных вариантов. 2. Внимательно прочитать предложенные варианты ответа. 3. Выбрать несколько правильных ответов. 4. Записать только номера (или буквы) выбранного варианта ответа (например, **1**; **3**; **4**; **5** и **A; C**; **D**)	***Para tranquilizar al otro:*** 1. No te lo tomes en serio 2. Qué le vamos a hacer/se le va a hacer 3. No te preocupes/ agobies [informal] 4. Seguro que al final ... 5. No es culpa tuya ... ***Para disculpar a otros:*** A. (No pasa) nada B. Me da rabia que ... C. No te preocupes / No se preocupe D. No te agobies [informal] E. No hay derecho
Задание закрытого типа на установление	1. Внимательно прочитать текст задания и понять, что в качестве ответа ожидается	***A base del texto leído ¿qué crees que le preocupa a un español medio? De la siguiente lista, ¿cuáles son los 6 problemas que más les preocupan a los españoles, y en***

последовательности	последовательность элементов. 2. Внимательно прочитать предложенные варианты ответа. 3. Построить верную последовательность из предложенных элементов. 4. Записать буквы/цифры (в зависимости от задания) вариантов ответа в нужной последовательности: например, **F**; **N**; **K**; **I**; **E**; **B**	***qué orden?*** A. El racismo B. La droga C. Los impuestos crecientes D. La importancia internacional de España E. La inmigración F. El paro G. La corrupción H. La baja tasa de natalidad I. La inseguridad ciudadana J. La formación y el nivel educativo K. La vivienda L. El futuro económico del país M. La continuidad de la democracia N. El terrorismo
Задание комбинированного типа с выбором одного правильного ответа из предложенных и обоснованием выбора	1.Внимательно прочитать текст задания и понять, что в качестве ответа ожидается только один из предложенных вариантов. 2. Внимательно прочитать предложенные варианты ответа. 3. Выбрать один верный ответ. 4. Записать только номер (или букву) выбранного варианта ответа. 5. Записать аргументы, обосновывающие выбор ответа: например, 1 – 3; 2 – B	Объясните выбор варианта ответа: ***1). No me voy a acostar todavía. No estoy cansado. Si me fuera a la … ahora, no me dormiría*** 1. camanan 2. camar **3. cama** Необходимо использовать имя существительное, а не глагол ***2). Si … la invitación, habría sabido la dirección*** A hubiera tenido **B tenía** C tenir Необходимо использовать видовременную конструкцию в Pretérito Imperfecto
Задание открытого типа с развернутым ответом	1. Внимательно прочитать текст задания и понять суть вопроса. 2.Продумать логику и полноту ответа. 3.Записать ответ, используя четкие компактные формулировки. 4.В случае расчетной задачи, записать решение и ответ	***¿Cuáles son dos posibles posiciones de un objeto en la oración?*** Normalmente hay dos posiciones posibles para el objeto. Puedes poner el objeto entre el verbo y la partícula, separándolos o puedes mantener el verbo y la partícula juntos y poner el objeto después de la partícula. Si el objeto es un pronombre, sólo es posible la primera posición

6.3. Критерии и шкала оценивания на основе БРС.

Критерии и балльная шкала определяются преподавателем

КРИТЕРИИ ОЦЕНИВАНИЯ	РЕЗУЛЬТАТ В БАЛЛАХ
Дан полный, в логической последовательности развернутый ответ на поставленный вопрос, где он продемонстрировал знания предмета в полном объеме учебной программы, достаточно глубоко осмысливает дисциплину, самостоятельно, и исчерпывающе отвечает на дополнительные вопросы, приводит собственные примеры по проблематике поставленного вопроса, решил предложенные практические задания без ошибок	40
Дан развернутый ответ на поставленный вопрос, где студент демонстрирует знания, приобретенные на лекционных и семинарских занятиях, а также полученные посредством изучения обязательных учебных	30-39

материалов по курсу, дает аргументированные ответы, приводит примеры, в ответе присутствует свободное владение монологической речью, логичность и последовательность ответа. Однако допускается неточность в ответе. Решил предложенные практические задания с небольшими неточностями	
Дан ответ, свидетельствующий в основном о знании процессов изучаемой дисциплины, отличающийся недостаточной глубиной и полнотой раскрытия темы, знанием основных вопросов теории, слабо сформированными навыками анализа явлений, процессов, недостаточным умением давать аргументированные ответы и приводить примеры, недостаточно свободным владением монологической речью, логичностью и последовательностью ответа. Допускается несколько ошибок в содержании ответа и решении практических заданий	20-29
Дан ответ, который содержит ряд серьезных неточностей, обнаруживающий незнание процессов изучаемой предметной области, отличающийся неглубоким раскрытием темы, незнанием основных вопросов теории, несформированными навыками анализа явлений, процессов, неумением давать аргументированные ответы, слабым владением монологической речью, отсутствием логичности и последовательности. Выводы поверхностны. Решение практических заданий не выполнено, т.е. студент не способен ответить на вопросы даже при дополнительных наводящих вопросах преподавателя	0-19

7. Методические материалы по освоению дисциплины (модуля)

Освоение дисциплины Б1.В.01 Второй иностранный язык (испанский) предполагает как аудиторную, так и самостоятельную работу студентов.

Аудиторная работа проводится в форме практических занятий. Подготовка к занятиям должна носить систематический характер. Это позволит обучающемуся в полном объеме выполнить все требования преподавателя.

Самостоятельная работа является обязательным компонентом процесса подготовки бакалавров, она формирует ответственность, дисциплинированность и способствует осознанной познавательной активности, выработке практических навыков работы с учебной литературой.

Общий объем аудиторной и самостоятельной работы определяется учебно-тематическим планом (см. ранее). Успешное изучение дисциплины требует посещения практических занятий, активной работы в процессе занятий, выполнения учебных заданий преподавателя, ознакомления с основной и дополнительной литературой.

Самостоятельная работа слушателей:

- устные виды контроля (устный ответ на поставленный вопрос; развернутый ответ по заданной теме; устное сообщение по избранной теме, собеседование; тестирование (с помощью технических средств обучения), чтение текста на иностранном языке, аудирование);
- зачет по заданной теме;

– письменные виды контроля (письменное выполнение тренировочных упражнений, практических работ; написание диктанта; выполнение самостоятельной работы, письменной проверочной работы, творческой работы, подготовка презентации)

Характеристика самостоятельных работ:

Самостоятельная работа по развитию академических языковых навыков предусматривает разнообразные виды работы и подготовку к промежуточному тестированию: зачету и экзамену.

В ходе самостоятельной работы проверяются навыки:

1) чтения (структур текста; поисковое и просмотровое чтение; логический порядок);

2) выполнение различных видов перевода (абзацно-фразовый перевод на слух; устный перевод на слух; зрительно-устный перевод с предварительной подготовкой; устный перевод на слух с повторением предыдущих фраз; последовательный перевод с записью; двухсторонний перевод; реферативный перевод; аудиовизуальный перевод; письменный перевод);

3) оперирования изученными лексическими единицами и владение лексикой в рамках межличностного, межкультурного и профессионального общения.

Текущий контроль осуществляется в виде лексико-грамматических тестов и оценивается уровень успешности при выполнении различных переводческих заданий и аудирования (адекватное восприятие услышанной информации); при ведении беседы оценивается как подготовленное изложение материала, так и спонтанная монологическая и диалогическая речь студента.

8. Учебная литература и ресурсы информационно-телекоммуникационной сети Интернет

1.1. Основная литература

1. Гонсалес-Фернандес Е., Рыбакова Р. В., Испанский язык для начинающих (А1– А2) + еПриложение: учебник – 2-е изд., перераб. и доп. Москва: КНОРУС, 2024. – 352 с. (Бакалавриат) https://sziu-lib.ranepa.ru/cat/output/NL_ELCAT/cat_bb.php?&table_name=elcat_cat_bb_view&found=72&start=0&&sort_desc=1&limit=20&forder=cat_bb_year&&par=125016&func=detai
2. Гонсалес-Фернандес Е., Рыбакова Р. В. Испанский язык: грамматика (продвинутый курс В1–В2) уч. пособие. Москва: КНОРУС, 2024. 272 с. (Бакалавриат). https://sziu-lib.ranepa.ru/cat/output/NL_ELCAT/cat_bb.php?&table_name=elcat_cat_bb_view&found=72&start=0&&sort_desc=1&limit=20&forder=cat_bb_year&&par=125016&func=detail
3. Гонсалес-Фернандес Е., Рыбакова Р. В. Испанский язык: лексика (продвинутый курс В1– В2) учебное пособие. Москва: КНОРУС, 2024.

(Бакалавриат). https://sziu-lib.ranepa.ru/cat/output/NL_ELCAT/cat_bb.php?&table_name=elcat_cat_bb_view&found=72&start=0&&sort_desc=1&limit=20&forder=cat_bb_year&&par=125018&func=detail
4. Грамматические таблицы, онлайн-тесты. Москва: КНОРУС – 2024 Сайт авторов: www.http:horizontes.ru
5. Таймур М. П. Туризм в Испании и странах Латинской Америки: практический курс испанского языка. Москва: КНОРУС, 2024. – 172 с. https://sziu-lib.ranepa.ru/cat/output/NL_ELCAT/cat_bb.php?&table_name=elcat_cat_bb_view&found=11&start=0&&sort_desc=0&limit=20&forder=sel_cat_bb_type&&par=127021&func=detail
6. Шашков Ю. А. Испанский язык: лингвострановедческие аспекты: учебное пособие. Москва: РУСАЙНС, 2025. – 148 с. https://sziu-lib.ranepa.ru/cat/output/NL_ELCAT/cat_bb.php?&table_name=elcat_cat_bb_view&found=11&start=0&&sort_desc=0&limit=20&forder=sel_cat_bb_type&&par=113841&func=detail
7. Грамматические таблицы, онлайн-тесты. Москва: КНОРУС – 2024 Сайт авторов: www.http:horizontes.ru

8.2. Дополнительная литература

1. Арсуага Герра Мигель. Испанский язык в сфере экономики и бизнеса. El español en la esfera de la economía y los negocios: учебник. – Москва: КНОРУС, 2023. – 388 с. ISBN 978-5-406-111641-8
2. Арутюнова Нина Давидовна. Трудности перевода с испанского языка на русский: учебное пособие. – Москва: КНОРУС, 2023. – 120 с. ISBN 978-5-406-111006-5
3. Волкова Г. И., Дементьев А. В. Учебный испанско-русский лингвострановедческий словарь-справочник. Учеб. пособие. – М.: Высш. шк., 2006. – 656 с., с илл. ISBN 5–06–004248–0
4. Дышлевая И. А. Испанский язык. Практикум по разговорной речи. – СПб.: Перспектива, 2018. – 280 с. (Изучаем иностранные языки) ISBN 978-5-91413-022-7
5. Иовенко В. А. Национально-культурное мировидение в переводческом измерении: монография / Моск. гос. ин-т междунар. отношений (ун-т) МИД России, каф. испанского языка. – М.: МГИМО-Университет, 2013. – 219 с. – (Серия «Научная школа МГИМО») ISBN 978–5–9228–0935–1
6. Иовенко В. А. Теоретический курс перевода. Испанский язык. Учебник. М.: «ЧеРо», 2015 – 132 с. ISBN 5–88711–169–0
7. Мельцев И. Ф. Современный испанский язык. Словарь-справочник лексико-грамматичес-ких трудностей. – М.: Астрель: АСТ, 2010. – 382 с. ISBN 978–5–17–061399–1 (ООО «Издательство АСТ») ISBN 978–5–271–24901–3 (ООО Издательство Астрель»)
8. Нуждин Г. А., Палома Мартин Лора-Тамайо, Кармен Марин Эстремера. Учебник современного испанского языка. Сост. Ключей М.И. Кипнис. – 8-е

изд. – М. Айрис-пресс, 2018. – 528 с.: ил. – (Высшее образование). ISBN 978-5-8112-294-0
9. Рейтаровский Виктор Владимирович, Таймур Мария Павловна. Скороговорки на испанском языке. Практический фонетический курс для начинающих: учебное пособие. Москва: РУСАЙНС, 2024. – 212 С. ISBN 978-5-466-08334-7
10. Туровер Г. Я. 5000 полезных слов, выражений и терминов. Русско-испанский словарь-справочник. М.: Рус. Яз. – Медиа, 2003. – 200 с. ISBN 5–9576–0002–4
11. Швыркова Л.Л. Испанский язык для говорящих по-русски. Начальный этап обучения: учебник для вузов. 2-е изд. стереотип. – М. : Дрофа, 2022. – 560 с. ISBN 5-358-01107-

8.3. Нормативные правовые документы и иная правовая информация

Не применяются

8.4 . Интернет-ресурсы

- Электронные учебники электронно – библиотечной системы (ЭБС) «Айбукс»
- Электронные учебники электронно – библиотечной системы (ЭБС) «Лань»
- Статьи из периодических изданий по общественным и гуманитарным наукам «Ист–Вью»
- Энциклопедии, словари, справочники «Рубрикон»
- Полные тексты диссертаций и авторефератов Электронная Библиотека Диссертаций РГБ
- Информационно-правовые базы – Консультант плюс, Гарант.

9. Материально-техническая база, информационные технологии, программное обеспечение и информационные справочные системы

Обучение дисциплине Б1.В.01 Второй иностранный язык (испанский) включает в себя:

- использование программного обеспечения MicrosoftPowerPoint для подготовки и демонстрации графических иллюстраций (видеопрезентаций);
- методы и техники обучения с использованием информационных технологий (компьютерное задание, демонстрация мультимедийных материалов);
- интернет-сервисы и электронные ресурсы (поисковые системы, электронная почта, профессиональные тематические чаты и форумы, системы аудио и видео конференций, онлайн энциклопедии, справочники, библиотеки, электронные учебные и учебно-методические материалы;
- система дистанционного обучения Moodle.

Для проведения занятий по дисциплине Б1.В.01 Второй иностранный язык (испанский) необходимы:

1. Специализированные лекционные аудитории;
2. Специализированные компьютерные классы, оборудованные техническими средства обучения, мультимедийными проекторами, акустическими системами и программным обеспечением для просмотра видеофайлов в форматах: AVI, MPEG-4, DivX, RMVB, WMV.